SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 03 Juni 2006 - Edicion 1 Vol. 202 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Awe nochi Playoff ta sigui: Estrella vs Britannia

Falta 6 dia pa mundial

GREMIONAN KIER ELIMINA VAKANTIE UITKERING Y OTRO BENEFICIONAN

Nan kier sacrifica trahadornan basta tarifanan wordo revoca!!

MANIFESTACION DI GREMIO Y SINDICATO TAMBE A FRACASA

Ni 200 persona a acudi na e manifestacion





Estrella ta DETERMINA pa bira CAMPEON awenochi!



Calculo di Diario su 3 mil hende ta EXAGERA y RIDICULO!

Reporteronan no por conta!

BAY CERA E POLIS CU A PASA DOLLARS FALSO DEN CASINO PROME

Un polis kier cera Top FM

RAMON LEE TA SIGUI MALO

Un ora pa otro lo transporte pa exterior



RAMON LEE TA SIGUI MALO

Un ora pa otro lo transporte pa exterior



STA. CRUZ – Ayeratardi pa 3:00 Solo di Pueblo a wordo notifica door di Dochi Lee, cu su ruman Minister Ramon Lee ta sigui malo di salud. Manera ta conoci Minister Lee tin hopi dia na cas unda e ta sufri di problema cu rudia. Minister Lee a haci dos operación na Aruba pero ainda tin keintura halto cu no kier baha. Esaki ta señal cu e mester tin un of otro infeccion pero docternan na Aruba no por detecta di unda keintura ta bin. Ayera tardi a haci tur tramite pa cu urgencia via di un air ambulance transporta Minister Lee pa Colombia of Merca pa ricibi ayudo medico. Di parti di Solo di Pueblo nos ta desea Minister Ramon Lee un pronto recuperacion y cu pronto e por ta bek den su pueblo haciendo su trabao.

DIARIO no sa conta..

STA. CRUZ--Diabierna Diario a skirbi cu mas di 3000 hende a subi caya ayera. Algo full for di sla. Tur hende por a scucha polisnan. Durante e manifestacion di AVP. sr. Jeandor cu mas di 30 ana di experiencia y encarga cu seguridad di varios manifestacion a bisa cu tabata tin entre 500 y 1000. Comisario Hassel a bisa cu tabata presente entre 1500 pa 2000 hende. Tur hende por conclui cu Diario no sa conta.

Cu ayudo di e simpatisantenan di MPA y DR e manifestacion a bira un fracaso pa lider di AVP Mike Eman. E sed y hamber pa poder di AVP, combina cu manipulacionan relaciona cu e pakete di ahustacion a pone cu pueblo masalmente a rechaza e peticion di AVP pa manifesta. Pueblo a mira con na Tele-Mike y Radio Stanley tur cos a bay yen di desordo.

Corda sintoniza e programa interesante di tur diasabra na Top FM:

INTERES DI PUEBLO

Cu invitadonan: Sr. Dirk Dumfries y Sr. Juni Arends

Di 11:00 am pa 1:00 pm
Bao direccion di mr. Nilo Croes



Calculo oficial di polis ta bisa cu tabata tin 500 hende na e manifestacion

Calculo di Diario su 3 mil hende ta EXAGERA y RIDICULO!

Calculo di Trudy tambe ta completamente off

STA. CRUZ – Diario no ta fada di mal-informa pueblo. Asina nos lectorrnan a bisa nos ora cu ayera Diario a calcula 3 mil hende na e manifestacion di AVP. Tur hende tin comprension cu e situacion unda Diario ta mara na konopi cu AVP. Pero esey no kemen cu mester exegra e calculo na e cantidad aki.

Hendenan neutral cu tabata presenta a bisa cu tabatatin algo rond di 800 hende y nada mas. Di unda Diario ta saca 3000 hende? Trudy Hassel a calcula entre 1500 pa 2000 hende cu tambe a resulta di ta un calulacion politico. Como politico ariba lista ta mas cu logico cu bo ta mira mas hende cu tin. E calculo di Trudy ta cu e wowo politico y no cu e wowo policial. Corectamente un agente policial cu bon experiencia a calcula 500 hende na manifestacion. Ta di comprende cu Diario cual tabata un di e medionan cu a campaña formal pa e manifestacion kier a mira 3 mil hende ariba pia. Pero e realidad ta otro. No tabatin 3 mil hende y punto. Periodistanan mester compronde cu e pueblo di Aruba no ta bobo.

E tempo cu ta un solo medio tin cu ta haci y deshaci cu informacion a pasa di basta tempo caba. Periodistanan mester cuminza lanta for di soño y realiza cu bo no por hunga cu pueblo. Si tog bo sigi mal informa e pueblo anto bo mester por sa cu ta bo mes ta pidi pa hende no kerebo. Un cos ta sigur cu tur hende na Aruba sa y te asta e ciegonan cu no por mira a wordo informa cu no tabatin 3 mil hende antayera. E calculo oficial di polis ta bisa cu ta 500 hende tabatin na e manifestacion.

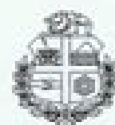
GREMIONAN KIER ELIMINA VAKANTIE UITKERING Y OTRO BENEFICIONAN

Nan kier sacrifica trahadornan basta tarifanan wordo revoca!!

STA. CRUZ-- Despues cu ayera mainta Gremionan Comercial y Sindical a manifesta ayera cu un grupo di hende relativamente chikito, Gobierno di Aruba inmediatamente hunto cu su expertonan a reuni riba e resolucion cu gremionan a entrega mirando cu gremionan a exigi pa haya contesta prome cu 4'or di atardi di ayera mes. Despues di a hiba diferente deliberacion gobierno den oranan di atardi a manda contesta e gremionan, cual carta ta wordo publica den nos edicion di awe. For di fuentenan fededigno nos a wordo informa cu e dirigentenan sindical y comercial no ta acepta e contesta di gobierno y cueste loque cueste kier pa revoca e ahustacionnan. Gobierno den su contesta argumenta ta mustra cu desde 2001 a bin ta traha pa bin cu pasonan pa yega na un presupuesto balanza y elimina e deficitnan structural, semper teniendo cuenta cu esnan vulnerabel den nos comunidad, e homber chikito. E ehercicionan haci a duna como resultado cu a sugeri gobierno pa bin cu un pakete total cual ta encera: **eliminacion y/o reduccion di e percentahe di derecho di impuesto riba productonan di primera necesidad, aumento di bijstand cu 10%; aumento di salario minimo na Afl. 1360,- ; adaptacion di e tabel di belasting te na e suma di Afl. 18000,-; eliminacion di e belasting riba sueldo minimo; elimina belasting pa esnan cu ta cobra pensioen di biehez (aov); pa esnan cu ta cobra pensioen (aov) so, gobierno ta paga e prima di AZV pa nan; a aumenta kinderaftrek pa muchanan bao di 18 aña cu no ta bai skol por reduci te na un maximo di afl. 700,-; pa mucha riba 16 aña cu ta bai skol por reduci te maximo Afl. 1250,-; pa studiantenan den exterior por haci un reduccion maximo te cu Afl. 5000,-; aumento di pensioen di viehez cu 3.8%.** Gran mayoria di e pakete total aki ya ta na vigor y cambionan di cualkier parti di e pakete aki, lo por trece e solucion definitivo di e deficit presupuestario structural na peliger. Den e cuadro aki gobierno ta haci su esfuerzonan pa por sigui cumpli cu e pakete aki cu e clase trahador, esta e homber chikito.

E fin di luna aki empleadonan di gobierno, esnan di fundacionnan cu ta ricibi subsidio riba salario lo mester cobra nan vakantie-uitkering. Mirando e posicion di liquidez di gobierno y e compromisonan agudo, posponemento di a ahustacion lo significa cu gobierno lo no por cumpli cu vakantie-uitkering y tambe lo mester pone un paro de inmediato di e beneficionan aki ya cu gobierno lo no tin e fondonan necesario. Ultimo simannan den medionan un ex-presidente di Camara di Comercio a expresa na diferente medio cu mester stop di paga vakantie-uitkering di empleadonan di gobierno. Nos sa cu den un cantidad di empresanan priva no ta paga nan empleadonan vakantie-uitkering cual si ta e caso na Hulanda pa varios aña caba. Segun informacion ricibi for di fuentenan cerca, gremio comercial ta poniendo presion enorme ariba e dirigentenan di gremio sindical, nan kier pa revoca e tarifanan nobo ariba productonan. Gremionan lo mester a manda avisa gobierno cu nan lo no acepta y cu gobierno mester carga e consecuencianan. Gremionan ta cla pa sali cu plan B, cual lo ta pa pone Aruba plat. Nos redaccion a busca contacto cu gobierno cu no por a duna mucho informacion, pero si a informa nos cu nan tambe a haya tende di esaki, cual nan ta lamenta, pero ta warda pa ricibi e contesta aki den man pa por trece nan reaccion oficial. Nos redaccion a haya un avalancha di yamada di trahadornan publico pa por haya informacion aki cu ta riba caya.

Tumando un actitud asina intransigente gremionan ta buscando un confrontacion cu gobierno of mihor bisa un confrontacion contra empleadonan publico. Den man di gremionan vakantienan planea di e empleadonan publico y nan famia ta core peliger. Den edicion di dialuna nos lo sigui informa nos pueblo ariba e desaroyo aki cu sigur tin trahadornan hopi disgusta, unda e defensa di sindicato di trahadornan a keda???



ARUBA

Na Gremionan sindical y comercial

Oranjestad, 2 juni, 2006

Relaciona cu boso Resolucion entrega awe mainta, nos ta referi na nos carta di 1 di juni 2006, (cual nos tin inclui e version corigi) dirigi na bosonan, den cual nos a trece tur e argumento- y motibonan pa cu e ahustacionnan.

Desde 1997 Gabinete Eman a ser adverti di e seriedad di e situacion financiero, a ser prepara 3 pakete di medida, pero a neglisha esakinan y a cambio a scohe pa no cumpli cu varios obligacionnan, manera pago na comercio, traspaso di primanan reteni, como tambe no a inverti den ningun proyecto di educacion, infrastructura...etc

Ricibi adhunto nos programa di accion pa Gabinete IV, esta "Perspectiva pa mas progreso", cual den lineanan grandi ta refleha e maneho di gobierno pa e proximo añanan, ademas presupuesto 2006 cu ta den tratamento na parlamento ta refleha e maneho di e aña menciona. Nos como gobierno ta dispuesto pa na su debido tempo y cu un agenda palabra di antemano, pa inicia un dialogo. Nos ta reitera nos posicion cu cualquier forma di participacion ta ensera automaticamente cu tur partido envolvi ta carga conhuntamente responsabilidad pa checucion di locual a keda conveni.

Pa ilustra e seriedad pa cu nos maneho financiero nos ta informa boso cu esaki a ser discuti cu gobierno Hulandes. Den matutino "Bon Dia Aruba" dia 31 di maart 2006 sr. Ministro Pechthold a declara lo siguiente: "Pa loke ta finanzas publico Hulanda ta apoya Aruba den e proceso di tuma medida, ya e ta e unico forma cu gobierno por sali di su problemanan". E Minister ta bisa cu Hulanda tambe mester a tuma medidanan impopular y hopi hende a protesta fuertemente, pero cu na final tabata e pasonan necesario". Esaki ta demostra cu gobierno Hulandes ta sostene nos gobierno pa cu e pasonan cu a tuma lugar den A.Z.V., e ahustacionnan aki y tambe e proceso pa reduccion di gobierno su gastonan di personal.

E posicion di liquidez di gobierno, mirando e compromisonan agudo, no tin espacio pa posponemento mas. Pa e motibo aki nos ta asumi nos responsabilidad como gobernante y nos ta spera cu di banda di gremionan sindical y comercial lo por tin comprension pa cu e circumstancianan den cual mester a actua y cu lo sa di respeta nos decision.

Atentamente,
Den nomber di Gobierno di Aruba

N.O. Oduber
Presidente Conseho di Ministro

Anexo: - Gabinete Oduber IV; Programa di Accion 2005-2009
- Copia Bon Dia Aruba
- Version corregi di carta 1 di juni, 2006

Ningun hende no ta intimida e emisora di Sta. Cruz:

BAY CERA E POLIS CU A PASA DOLLARS FALSO DEN CASINO PROME Y DESPUES BO MAG DI CERA TOP FM

STA. CRUZ – E popular radio emisora na Sta. Cruz, TOP FM, recientemente a wordo menaza door di e lider sindical di polis cu lo laga cera e emisora. TOP FM enberdad ta resulta di ta un sumpiña di wowo pa oposicion ya cu e emisora TOP FM constantemente ta aclarea e redonan di oposicion. Den cualkier pais normal bo ta haya cu oposicion ta ataca e gobierno y ta normal cu gobierno ta haya tambe mes un espacio pa reacciona.

Ta na Arubo so partido AVP a abusa di prensa pa añanan largo unda nan so tabata tin control di prensa na Aruba. E situacion na Aruba ta otro awor. Tin mas prensa, mas radio, mas corant y tur ta contribui pa trece mas informacion. Di unda a sali cu e lider sindical kier cera TOP FM? Ta kico TOP FM a haci e lider sindical atrobe? Ta di comprende cu e no ta gusta cu constantemente TOP FM ta desenmascara su partido favorito. Esey ta loke tin tur di nan na pena. Wel shonnan, boso mester cuminza custumbra cu TOP FM 95.1 ta un radio fuerte cu no tin miedo di expresa su opinion. Ya ta 12 aña cu e emisora ta den aire y ta disfrutando di e sintonia di mas grandi di Aruba. Encuestanan ta duna cu TOP FM ta score number uno. Ta di unda ta sali cu un lider sindical ta mal-usa su poder como polis pa expresa cu e lo cera e emisora? Kico e lider sindical a hinca den su cabez? Cu debi cu e ta polis e por spanta hende? Wel shon polis, TOP FM lo no wordo intimida pa ningun hende! E emisora sa exactamente kico su reglanan di transmision ta bisa y si no viola e reglanan aki, ningun lider sindical por saca e emisora for di aire. No ta prome biaha cu cierto polisnan ta mete cu TOP FM y lo no ta e ultimo tampoco. Pero esun cu kere cu nan por intimida prensa door di papia disparate na otro radio of na television ta grandemente ekiboca. Tin hopi cos cu e lider sinical por cera.

Laga nos duna algun ehempel di kico tur e por cera. E por bay check un polis cu a pasa dollars falso den casino y por cer'e. Mainta ora e sali di cas, e por cera su porta di cas. Ora e drenta auto, e por cera su porta di auto. Ora ta papia disparate mester cera boca. Den marduga bo por cera portanan di algun bar. Asina nos por sigui menciona un hala di ehempel. Nos tin comprension cu silenciando TOP FM, e lider sindical y su partido AVP lo haya mas espacio pa sigui gaña pueblo. Loke cu ta pasando awor aki ta cu ta net AVP hunto cu e lider sindical ta esunan cu ta instiga. Si solamente scucha nan radio pa 5 minuut tur hende por scucha con nan ta insitiga contra di gobierno di MEP. Ta di unda a saca cu ta TOP FM ta instiga? En realidad no por a spera otro tampoco di e actitud arogante aki di e lider sindical aki. Nos conseho na dje ta pa e busca otro forma pa gana simpatia den pueblo, no usa TOP FM pa bo haya fama.

Awe Sergio Vargas y Jorge Celedon den concierto

STA. CRUZ – Sergio Vargas y Jorge Celedon ta den concierto awenochi na Aruba. E promotor Reynold Kelly ta presenta e super concierto aki. Sergio Vargas no ta un desconoci y tin un sin fin di éxito. Jorge Celedon tambe tin basta hit di momento. Ta pronostica cu e concierto aki lo ta sold out awenochi. E ta tumando lugar den Don Elias Mansur Ballpark y ta programa pa cuminza pa 8'or di anochi. Lo tin seccion di VIP y e ticketnan ta obtenibel na Wong Sheung Wong Restaurant. Sergio Vargas tin hopi aña sin bini Aruba mientras cu Jorge Celedon tabata na Aruba dos aña pasa. E concierto aki lo atrae e publico Colombiano, Dominicano como tambe e publico Arubano. Éxito na tur esnan cu ta bayendo y cu nan disfruta di e super anochi aki.

Segun Dirk Dumfries di MEP:

E ahustacion ta pa no fia placa



STA. CRUZ--Desde Januari 2006 Gabinete Oduber a anuncia cu lo bini cu un pakete total pa asina alivia e peso pa e obreronan y di otro banda hisa e impuesto di importacion pa producto di luho. Gobierno a tuma algun decision cu ta beneficia gran parti di e pueblo Arubano.

A sali na cla cu AVP, MPA y gremionan ta contra pa aumenta e salario minimo te cu 1360 florin pa luna. AVP, MPA y gremionan ta contra cu a adapta e tabel di belasting caminda ta pone cu esnan cu ta gana salario minimo NO ta paga belasting mas. Esnan cu ta gana despues di salario minimo te na un suma di 18 mil florin pa aña ta paga MENOS belasting. TA gobierno di AVP a vries indexering di pensioen na 1998. Na ana 2006 ta gobierno di MEP a aumenta pensioen di viehez cu un aumenta cu 3.8 %. Esmas e prima di AZV cu e pensionadonan mester paga ta wordo compensa door di fondo di pensioen di SVB.

Ta ki tin contra tur esaki pa pueblo. Gobierno di MEP a tuma e decision tambe pa BAHA e tarifanan di invoerrechten pa loke ta trata Alimentacion, specialmente berdura y fruta y pa compensa e reduccion aki ta aumenta e tarifanan pa loke ta productonan di luho.

ALGUN DI E PRODUCTO Y ARTICULONAN MAS IMPORTANTE DI CUAL E TARIFA DI INVOERRECHTEN A WORDO BAHA OF E TARIFA A KEDA MESCOS	Tarifa Anterior	Tarifa Nobo
Webo	7.5 %	**0 %**
Lechi, yoghurt, manteca, keeshi, honing natural	0 %	**0 %**
Tomati, siboyo, conoflok, prei, bloemkool, spruitjes, lechuga, andijvie, witloof, wortel, komkomber, radijs, augurk, boonchi ert, boonchi, asperge, aubergine, selder, champignon, spinazie, maishi, olijfi	7.5 %	**0 %**
Batata , simia seco di berdura, batata dushi	0 %	**0 %**
Bacoba, awakati, guyaba, mango, appelsina, mandarina, pompelmoes, lamoenchi, patia, papaya	0 %	**0 %**
Coco, cashew, amandel, hazelnoot, walnoot, banana, dadel, figo, anasa, druif, rasenchi, milon, appel, peer, apricot, cherry, peach, pruim, aardbei, frambuesa, diferente bessen, kiwi, casca di fruta di citrus	7.5 %	**0 %**
Koffie	8 %	**0 %**
Te, peper, vanilia, kaneel, kruidnagel, nootmuskaat, aniszaad, koriander, comino, venkel, gember, saffraan, kurkuma, tijm, blachi laurier, curry	7.5 %	**0 %**
Hariña (multi grain), roggemeel, rijstmeel, mout, zetmeel, griesmeel	7.5 %	**0 %**
Hariña blanco y hariña geel, avena	0 %	**0 %**
Galiña, calacuna, pato, gans, coneu, kikkerbilletjes, flor y acesorio pa traha y dorna boeket, kandij, bals, ontbijtkoek,cuki, buscuchi dushi, wafel, ice-cream, stropi	12 %	**6 %**
Tur sorto di pisca, simia, mata, cabana, vet y azeta, sucu y producto traha di sucu, cacao, chuculati, spaghetti, macaroni, noedels, lasagna, ravioli, tapioca, corn flakes, pan, komkomber/augurk/tomati/ champignon den vinager, jam, dushi y pasta di fruta, marmelada, noten, pindakaas, orange juice, appelsap y otro juicenan di fruta, extracto di koffie y te, sausnan, ketchup, bouillon, vinager	7.5 %	**6 %**
Cement	0 %	**0 %**
Productonan petrolero, Productonan organico quimico y Productonan farmaceutico, Palo y articulonan traha di palo, Articulonan di hero manera waya, kabel y clabo, Kabelnan isola	7.5 %	**7.5 %**
Bukinan	0 %	**0 %**

Na pueblo mira ki y huzga pa bo mes cu e prueba aki Gobierno di MEP ta spera cu comunidad Arubano keda mihor informa pa tur loke ta encera e ultimo ahustacionnan den invoerrechten. Loke si a subi di 7.5% te cu 12% ta producto di luho manera perfume , joyas, auto manera hummer y algun aparato electronico.

PARTICIPACION

STA. CRUZ--Pa medio di esaki suscrito ta declara cu e tema "Uso di e Reserva General di Banco Central di Aruba (total of parcialmente) na beneficio di e presupuesto di Gobierno di Aruba" nunca a wordo poni riba agenda y/of discuti durante e reunionnan entre e Hunta di Comisarionan y e Gerencia di Banco Central.
Di otro banda, e uso di tal forma di e Reserva General di Banco Central of prestamo financiero ta pa Banco Central for di punto di bista economico monetario totalmente inacceptabel.



Homber ta dal otro un skop na pia

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay diarazon atardi pa 5:30 na oficina di Arbeidszaken na unda lo tin un persona ta haci fastioso. Na yegada patruya a topa cu e homber J. de H. di Aruba di 40 aña kende ta bisa cu e homber N.K. naci na Aruba di 51 aña lo a dal'e un skop na su pia. Segun e homber J.de H. cu e problema a start na momento cu mester a firma un papel y e homber N.K. a ranca e papel for di dje. Na su turno e homber N.K. ta declara na polis cu el'a kita e papel for di e homber J. de H. pa e por a skirbi algo mas ariba dje. Tambe N.K. ta bisa cu el'a skop J. de H. pasobra cu J. de H. a rabia y a dal e un pusha y a bis'e cu ningun hende ta sali di aki den. For di e testigonan polis a tende cu enberdad loke a sosode ta manera cu N.K. a bisa. Polis a papia cu tur dos y a indica nan e instancia na unda cu nan mester bay pa busca nan derecho.

A los dos tiro cu un rifle di aire ariba un hoben

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi pa 9:30 central ta dirigi patruya di Noord na altura di e rotonde di Tanki Leendert unda cu a probablemente a tira riba un persona cu un rifle di aire. Na yegada patruya a papia cu e mucha homber L.K. di 14 aña kende ta bisa cu e tabata canando pa bay su cas ora cu na dado momento el'a tende dos tiro. E no por bisa di cual direccion e tironan a bin. Door cu a tira cerca di e balanan a dal contra di e piedranan chikito ariba caminda cu a bula dal na su pianan y cu el'a spanta y a core bay. Na momento cu L.K. tabata coriendo el'a waak dos hende homber si, pero e no sa si ta nan ta e culpabelnan. E tironan por a sali di cualkier di e casnan ey banda. L.K. ta sospecha cu dos mucha homber cu e tin problema cu nan lo por a tira riba dje, pero e no a topa cu nan ningun caminda. Patruya a bay tira un bista den vecindario, pero no a mira nada particular y nan a hiba L.K. su cas.

Segun sr. Bernabela di SEPPA:

Dialuna, dia 8 di Juni huez lo bay duna veredicto

Ken lo haya razon, Comision di Supervision of Magaly Brito?

STA. CRUZ -- Segun sr. Bernabela cu nan tabata tin un kortgeding na corte caminda cu comision di supervision di Seppa a entama un caso contra di directiva di SEPPA. E caso a wordo bon trata, e pleidooi di parti di comision di supervision di Seppa a wordo bon atendi di parti di sr. Lejuez. Segun sr. Bernabela nan argumentonan tabata solido. Di parti di e bestuur di Seppa nan a bin cu nan argumentonan y di banda di e comision a mustra huez cu nan ponencianan ta pa trata di haya un dialago cu e directiva aki for di Januari. For di tur e intentonan cu a trata di haci for di Januari tabata envano te cu na e momentonan aki. E parti di royeer y tambe e parti di esnan cu a asisti na e congreso tampoco tabata valido, pasobra den e congreso cu a tuma lugar dia 2 di Mei na Don Bosco Club. Tabata tin un paar di delegado cu a asisti na e congreso cu a wordo geroyeerd.

Pero si bo waak e totalidad fuera di esun cu a wordo geroyeerd, tabata tin mas hende cu a asisti cu no a wordo geroyeerd. Sr. Bernabela ta bisa cu a puntra huez ta ki verhouding a tuma cu e parti ey. Pasobra directiva a royeer un paar, pero un otro parti no a wordo geroyeerd. A trece diferente punto dilanti caminda ta mustra nan buena fe y sali na defensa di e clase trahador. Pasobra ta congreso a nombra nos y ta congreso ta responsabiliza nos bek na dje cu nos ta bay duna cuenta despues. E intencion no ta manera nan ta insinua cu nos ta bolter Seppa ariba bao. Nos a wordo nombra pa haci un trabao y e respet mester wordo duna na momento cu un congreso nombra un comision di supervision y mester laga nan eherce nan funcion y duna cuenta bek na e congreso de que se trata, cu nan ta pagando contribucion tur luna na esaki.



Segun sr. Bernabela e kortgeding a dura dos ora y pico pasobra tabata tin argumentonan cu a wordo treci di nos banda y tambe di nan banda y a keda argumenta nan puntonan. Y kier a trece tur e puntonan cu e directiva a trece contra di e comision, e parti caminda cu e comision tabata dispuesto pa dialoga cu directiva, esaki a wordo kita. E presidente di Seppa, sra. Magaly Brito cada biaha cu e comision pidi'e pa nan sinta y cuminza traha e tabata cancela esaki sin motibo. E caso awor ta den man di sr. huez y e veredicto ta wordo duna dia 8 di Juni riba locual cu el'a scucha den sala di corte.

Mike Eman no tin e caracterista ni imagen di un lider

ORA MIKE TA EMOCIONA, E TA CUMINZA TEMBLA Y PAPIA UN HALA DI DISPARATE

STA. CRUZ – Mike Eman ta carece di tur ingrediente pa ta lider di un pueblo. Hopi por a mira ayera cu via TELE-MIKE con Mike tabata perde tur modal y manera pa haci desorden y haci bochincha. Den pleno manifestacion Mike a cuminza tembla. Mike ta sufri di nerviosismo? Entodocaso ta obvio con Mike ta cuminza tembla y no por domina su publico. Hasta respet su mes un publico a perde pa Mike ya cu nan a cuminza pusha otro y no tabata sigui e instruccionnan cu Mike tabata duna. Ora Mike a gara e microfono e cos a bira pior ainda. E tabata parce un homber loco cu a perde cabez. E tabata lanza gritonan di emocion sin contenido.

Dado momento nan a cuminza grita "cobarde – cobarde – cobarde" mientras e propio cobarde cu a core pa manifestacion di pueblo algun aña pasa, tabata su ruman Henny. Kico Henny a sinti ora cu e publico a cuminza grita "cobarde"? E por a corda con el'a core pa pueblo algun aña pasa y bay sconde na Jaburibari? Esnan presente a bisa cu e ora ey Henny Eman a baha su cabez abao y tabata pensa leu. E opinion general ta bisa cu Mike Eman no tin e imagen pa ta un lider y esey ta loke e partido falta.

Lamentablemente cu den AVP ta famia so por ta lider y tur otro ciudadano cu no ta Eman no por dirigi e partido.

Un curso cu por salba bida

STA. CRUZ--Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) den cooperacion cu Dr. Horacio Oduber Hospital ta organiza un curso titula "Heartsaver Course" riba diasabra 10 y diadomingo 11 di Juni. Den e curso aki e cursista ta siña tocante reanimacion, mihor conoci como CPR (Cardio Pulmonary Resuscitation) y abo tambe por participa! Meta di e curso ta pa haya conocimento y pa siña e abilidadnan cu ta importante den un situacion critico manera den caso di emergencia ora ta trata un atake di curazon, derame of atake celebral, den caso di hogamento of cu'n persona no ta hala rosea mas y na unda cada seconde ta conta. E situacionnan manera menciona por pasa na cas of na cualkier otro lugar. Importante ta cu esnan den cercania sa con pa actua sperando ayudo profesional di personal di ambulance. Di e forma aki por haci e chens mas grandi cu e paciente por sobrebibi. Tres instructor di Merca bao di encargo di "American Heart Association" (AHA) lo coopera cu instructornan local pa duna e curso aki. Depende di bo tereno of area di trabao y/of interes bo por haci un escogencia for di diferente curso.

Un curso di reanimacion pa baby (menos di 1 aña) y mucha (te cu 8 aña), un curso pa adulto of un combinación di ambos. E curso ta tuma lugar riba 10 y 11 di Juni, for di 9'or pa 12'or y/of 1'or te 4'or di atardi na Julianaschool (entrada parti patras). Ta recomenda pa bo ta presente for di 8.15 y/of 12.30 di merdia. E gastonan pa e curso ta Afl.55,00. esaki ta inclui un boeki y un certificado cu tin un validez di 2 aña, acredita pa AHA. E idioma di instrucción lo bay ta na Ingles. Si bo ta interesa pa inscribi, por tuma contacto cu Mayra Faro na Departamento di Salud Publico, telefon 522-4217.

Fundacion Autismo Aruba cu presentacion di Jerry Newport Awe 3 di Juni na Radisson Resort

STA. CRUZ – Fundacion Autismo Aruba kier a invita un y tur pa atende e presentacion di Jerry Newport, awe Diasabra Juni 3 pa 7'or y mey di anochi, na Radisson Resort. Jerry Newport ta un persona autista cu un nivel di inteligencia hopi halto y como tal, por papia di con e ta pa biba cu autismo. Ademas, Newport a skirbi un boeki hunto cu su casa cu tambe ta autista. E buki "Mozart and The Whale" awor ta un pelicula, cu lo keda estrena na Hollywood, Januari proximo. Fundacion Autismo Aruba tin copia di e pelicula caba y lo mustra parti di dje durante e anochi. Ademas lo tin un 'silent auction,' pa recauda fondo pa e fundacion por cuminza cu su campañanan di informacion.



Menaza di parti di e presidentenan di STT, SIWA, UEA pa ranca plug

STA. CRUZ – Ayera durante di e manifestacion di e gremionan sindical, por a tuma nota di menazanan cu lo pone Aruba plat.

E presidentenan aki color ta berde berde y a logra haya un grupito pa bin cu nan pa e manifestacion di ayera, pero no tabata tin e respaldo di e mayoria di nan miembronan. Mirando e cantidad di hende cu a acudi na Bestuur Kantoor ayera. Pa cuminza mayoria miembro di STT sa bon cla cu ta danki na e gran esfuerzo y e union di e miembronan y e lucha di Sr. Nel Oduber cu a logra scapa Setar for di man di Fabela y Aruba Wireless Solucion. E tempo ey Bebe Boekhoudt presidente di STT a haya respaldo di e militancia di MEP.

E tempo ey SETAR tabata y su empleadonan tabata core peliger di su existencia, pasobra e no tabata un NV ainda. AVP/OLA tabata haci tur cos posibel pa laga SETAR muri un morto silencioso, pa laga FABELA y Aruba Wireless solucion tuma over. Danki na MEP, danki na NEL cu SETAR a bira un NV, sigurando empleo y mehoracion pa tur empleado di e compania. ELMAR y WEB awe ta NV, danki na gobernacion di MEP atrobe, awe e empleadonan ta goza di un di e CAO'nan di mihor na Aruba.

E presidentenan aki di e sindicatonan , no por tin e bendicion di mayoria di nan miembronan mirando tur locual nan tin awe y no danki na AVP, cu awe kier pone Aruba plat, ranca e plug pa baha e gobierno di MEP.

Remitido

Reaccionnan ricibi:

PUEBLO TA PIDI MIKE BAY FLIET Y PA NO PAPIA DEN SU NOMBER

Nos redaccion a ricibi un cantidad di yamada y email for di pueblo. Si Mike kier protesta e mag, pero ta pidi e lider di AVP pa por favor no tribi di papia den nomber di pueblo. E haci esaki den nomber di esnan cu a bay protesta cune of di su partido. Nos pueblo ta cansa y fada cu Mike ta papia disparate tur dia cu pueblo ta su tras. Apesar di tanto instigacion y agitacion ultimo dos simannan na radio y canal di Mike, como tambe para stroba automobilistanan riba caminda cu pamfletanan baho. E manifestacion politico cu Mike Eman lider di AVP a encabeza no por a trece ni 10% di su votonan cu e'la ricibi den ultimo eleccion. Foei Mike! E hecho cu tanto Democracia Real y MPA tambe a bin cu nan hendenan, ta e muestra palpabel cu Mike Eman no ta un lider cu tin e sosten den pueblo. Nos pueblo no ta kere den Mike Eman! Pueblo ta puntra si ta cu e placa di Radisson of Racetrack el'a paga pa cumpra un penthouse super luhoso na Marisol Building cu ta bal mas di 300 mil dollar. Pa ni lubida su ruman Henny cu tin un mansion riba Seroe di Jaburibari. Awor e kier grita y haci como sifuera e stima pueblo.

Nan ta biba lekker y awe pueblo mester paga pa e mal trabao cu e'la haci como consehero hunto cu su ruman Henny. Awe pueblo ta comprende unda tur su placa a bay. Un otro señora a yama hopi rabia despues cu e'la mira Mike ta keha na television y manda bisa Mike bay fliet y no bin braza y sunchi hende manera Hudas traidor.



Cable TV Aruba ta lanza e canal mas popular di hende muhe: "Lifetime Television"

STA. CRUZ-- Cable Television Aruba awe, diasabra 3 di Juni ta estrena e canal mas popular pa hende muher esta "Lifetime Television" riba canal 24.
Lifetime Television tin un programacion di entretenimiento amplio y varia cu ta inclui tambe e serie nobo di Comedia "Lovespring International" cu ta pasa tur dialuna pa 11'or di anochi y tambe e drama "Angela's Eyes" cu su premier lo bay tuma lugar na Juli proximo. Tambe tin produccion hopi popular mes manera "Strong Medicine" cu e estreya Rosa Blasi y "Missing" cu Viveca Fox y Caterina Scorsone.

LIFETIME ta conoci pa e "LIFETIME Original Movies" cu ta produccion exclusivo traha specialmente pa e canal aki mes. Original Movies nobo ta inclui Fantasia Barrina ganador di "American Idol", figurando su mes storia "The Fantasy Barrino Story: Not another Fairy Tail". Na Augustus e ganadora di Oscar Kim Bassinger lo tin e estreno cu un papel estelar den adaptacion di e novela "Best-seller" di Sue Monk Kidd, The Mermaid Chair.

LIFETIME ta lider den e canal pa hende muher y ta esun mihor sintoniza riba e red di cable pa television. E compania LIFETIME a compromete su mes pa ofrece un entretenimiento di calidad halto, programa di informacion y pa defende un variedad grandi di casonan cu ta afecta hende muhernan y famia den dificultad. LIFETIME Television, Lifetime Movie Network, Lifetime Real Woman, Lifetime Home Entertainment y Lifetime Online ta forma parti di LIFETIME Entertainment Services un union di 50/50 di The hearst Corporation and The Walt Disney Company.

Martinair ta cobra tarifa inicial di 750 florin

STA. CRUZ--Dia Martinair cuminza bula entre Amsterdam y Curaçao, nan lo tin un tarifa di introduccion di 348 euro cu ta mas o menos 750 florin p'e viahe ida y vuelta. E tarifa pa Surinam ta poco mas caro pero no masha. Esnan cu kier viaha p'e tarifa aki por haci reservacion y bula entre 1 November te cu 15 di December y despues entre 30 December te cu 15 di Februari. Martinair a ratifica e tarifa pa Curaçao oficialmente y nan prome vuelo lo ta dia 29 di Oktober. E avion di Martinair ta configura cu 12 stoel den Star Class, 91 stoel den Comfort Class y 164 stoel den Economy Class. E vuelonan ta sali diarazon y diadomingo for di Amsterdam y salida ta 11'or di mainta. Riba diadomingo e vuelo ta sali 10'or di mainta loke ta habri posibilidad pa turistanan Scandinavo y Aleman tambe haci conexion riba e vuelo.

Door di no ta cobra mas na Aeropuerto mas di 650 mil florin

Cartera di e lider di MPA a keda blo bashi y ta sufri so el a keda sufri

STA. CRUZ--Un di e politiconan cu tambe a demostra cu e ta forma parti di e pacto diabolico cu a wordo cera prome cu e eleccion di 23 di September 2005 ta e lider di MPA sra. Monica Arends-Kock. Diahuebs esaki tabata visto ora cu su persona a braza Mike Eman di AVP y Andin Bikker di Democracia Real den un manifestacion cu a resulta den un fracaso total.

Tabata remarcabel e expresionnan cu sra. Arends-Kock a haci durante e manifestacion ultimo den cual el'a declara na tur medio presente cu "e cartera ta bashi" y tambe cu "sufri nos a sufri".

Cu e declaracion aki partido MEP a comprende inmediatemente pakico e lider di MPA a haci tal expresion.

Partido MEP ta presenta e prueba palpabel con durante aña 2001 so, e señora di Fama aki cobra na aeropuerto e suma monstruoso di afl. 650.713,91.

Esaki ta un suma cu e no ta cobra mas bao di Gabinete Oduber y hustamente pa e motibo aki su cartera a keda bashi y ta sufri so el'a keda sufri.

Factuur	Fact.dat	Bedr.	So	Document	Bd	Ref	Verv.dat	Saldo Oorspronkelijk	Saldo Openstaand	Beschikbare korting	B S	Opmerkin
Adv.kant.Mr.M.H.J.Arends-Kock 03240490												
		1	PO	16130	00001	001		3,987.00				
		1	PK	16130	00001	001		3,987.00-				
MAK-00 1130	08/11/00	1	PV	1106882	00001	001	06/02/01	7,435.00	7,435.00			
AFDR. 06/2001	23/06/01	1	PV	1108269	00001	001	23/06/01	4,927.02			H	
01-065		1	PK	17724	00001	001		4,927.02-			P	
	20/04/01	1	PV	1109805	00001	001	19/07/01	3,150.00	3,150.00			
AFDR. 07/2001	20/07/01	1	PV	1110087	00001	001	20/07/01	4,654.99			H	
		1	PK	18452	00001	001		4,654.99-			P	
Adv.kant.Mr.M.H.J.Arends-Kock 03240490								650,713.91	110,285.00			
Eindtotaal:								650,713.91	110,285.00			

Segun Dirk Dumfries di MEP:

Hulanda ta apoya Aruba pa loke ta ahustacion tuma



STA. CRUZ--Durante e bishita di Minister Pechtold na fin di Maart 2006 (lesa Bon dia 31 Maart 2006) el'a expresa di apoya Gobierno di Aruba den medidanan.
Pa loke ta finanzas publico Hulanda ta apoya Aruba den e proceso di tuma medida ya cu e ta e unico forma cu gobierno por sali di su problemanan. E minister Pechtold a bisa cu Hulanda tambe mester a tuma medidanan impopular y cu hopi hende a protesta fuertemente pero cu na final tabata e pasonan necesario. Mirando cu Gabinete Oduber tin un plan di accion y a anuncia na Januari 2006 cu lo bini cu un pakete total pa asina alivia e peso pa e obreronan y di otro banda hisa e impuesto di importacion pa producto di luho. Gobierno a tuma algun decision cu ta beneficia gran parti di e pueblo Arubano.
Cu AVP, MPA y gremionan ta contra pa aumenta e salario minimo ta conoci. Cu AVP, MPA y gremionanta contra cu a adapta e tabel di belasting caminda ta pone cu esnan cu ta gana salario minimo NO ta paga belasting mas ta conoci. Esnan cu ta gana despues di salario minimo te na un suma di 18 mil florin pa aña ta paga MENOS belasting.

TA gobierno di AVP a vries indexering di pensioen na 1998. Na ana 2006 ta gobierno di MEP a aumenta pensioen di viehez cu un aumenta cu 3.8 %. Esmas e prima di AZV cu e pensionadonan mester paga ta wordo compensa door di fondo di pensioen di SVB.
Ta ki tin contra tur esaki pa pueblo. Gobierno di MEP a tuma e decision tambe pa BAHA e tarifanan di invoerrechten pa loke ta trata alimentacion, specialmente berdura y fruta y pa compensa e reduccion aki ta aumenta e tarifanan pa loke ta productonan di luho. Cu esaki nos ta spera cu comunidad Arubano keda mihor informa pa tur loke ta encera e ultimo ahustacionnan den invoerrechten. Loke si a subi di 7.5% te cu 12% ta producto di luho manera perfume , joyas, auto manera hummer y algun aparato electronico.

Segun Bibi Arends:

Nos mester ta mihor prepara pa horcan

STA. CRUZ -- Ya pa dos aña caba cu AHATA ta organiza un tayer cu ta bay completamente over di horcan y e preparacion rond di dje. E tayer ta yama: "The awareness and prepareness" pa e sector hotelero. Sr. Arends como hefe di oficina di Calamidad ta bisa cu tin un interes grandi pa e tayer aki. Mas bien e seminario aki ta pa brinda e hotelnan algun punto di con e hotelnan por haya na mes deen un situacion na ora di horcan. Esaki ta concerni e prome parti di e tayer. Durante e di dos fase e oradornan a duna un presentacion con e hotelnan ta prepara y con bo ta haci bo cubrimento. Ta un punto hopi importante unda cu hotelnan tin cleanup y clearup tur cos pa nan operacion por cuminza mas liher posibel y pa reanuda nan servicio. Sr. Arends ta bisa cu nos isla ta mas consciente awor cu e efectonan di horcan cu dos aña pasa.

Den e conferencia a enfatiza cu cosnan a cambia, nos ta hayando mas horcan y nan ta mas grandi. Aña pasa nos isla a haya dos horcan cu a pasa masha cerca di nos, Dennis y Emily. Cada 4 of 5 aña ta pasa un horcan asina cerca. Nos ta den un situacion abnormal y ta un motibo pa bo ta mihor prepara. E aña aki ta bira un aña activo atrobe. Tin tres sector cu nos tin cu tene cuenta cune.
Nos tin e parti hotelero, e parti interno y e parti di comunicacion unda cu a bay lanza un campaña pa por concientiza nos hendenan mihor. Pero awor nos ta bay enfoca ariba e biento. Esey ta un elemento cu ta mas peligroso cu e awa. Mester bay ariba un nivel masha alto pa prepara.


http://solodipueblo.com
SOLO Di Pueblo

Kenneth Jong (MEP) kier enfoca cu:

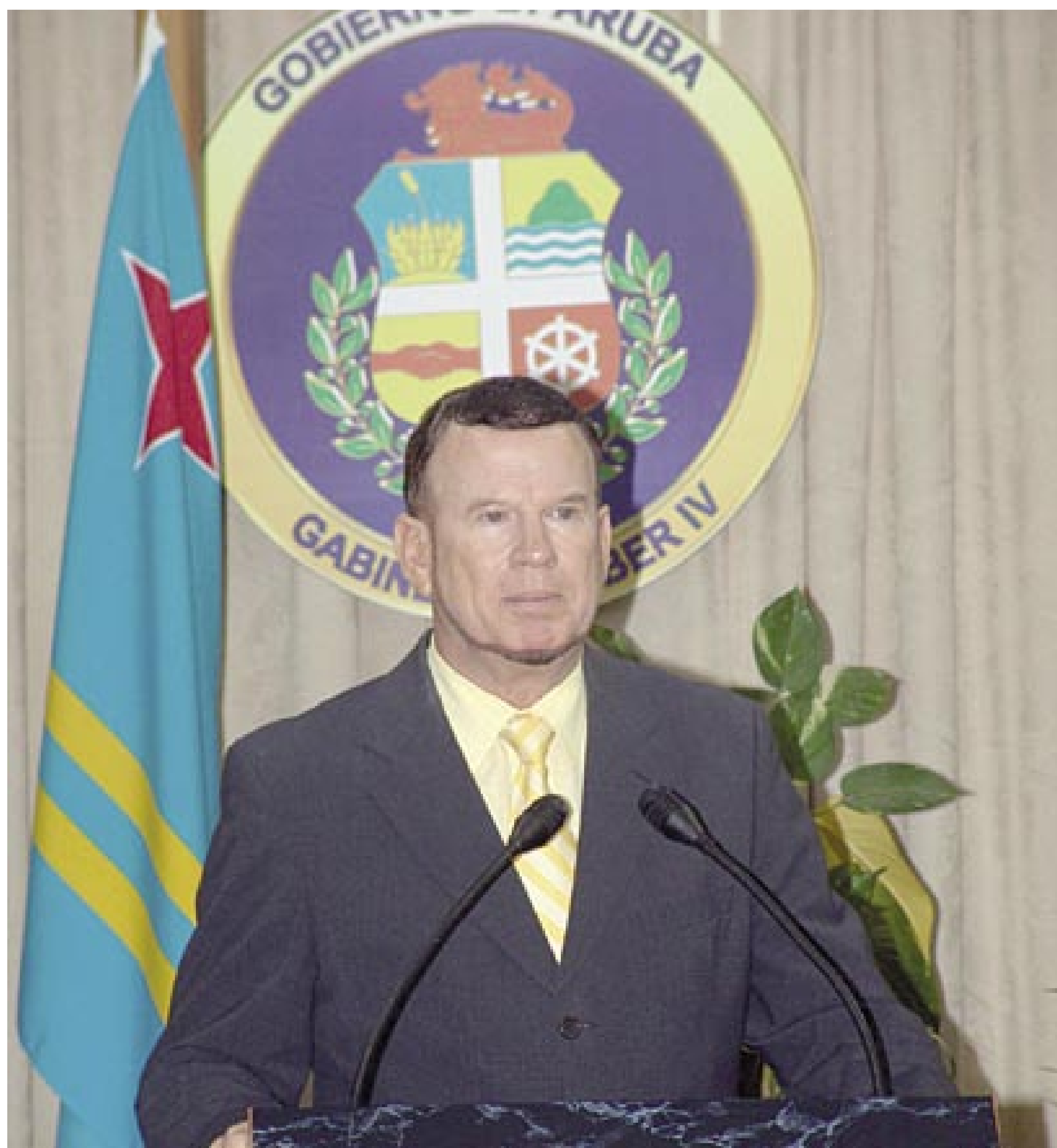
E ahustacionnan ta forma parti di un pakete total y cambionan lo por tin su concecuencianan

STA. CRUZ--Ta facil pa sinta keto y no haci nada 'at all'. Ta ken lo no kier goberna asina? Goberna asina ta masha facil y dushi y manda tur consecuencianan pa futuro, esta e Gobierno cu lo bin na mando despues mester waak kico pa haci. Asina a wordo Goberna den pasado y ta hustamento esaki e Gobierno aki kier evita. E meta principal di Gabinete Oduber III y IV ta pa trece un solucion definitivo den e deficit presupuestario structural, esta un presupuesto balanza. Nos no mester lubida cu desde 1977 caba, Fondo Monetario Internacional (IMF), Banco Central y Direccion di Finanzas a spierta Gabinete Eman, cu mester a tuma pasonan necesario pa e problemanan structural di liquidez.

Pasonan cu a conduci na 3 pakete di medida e tempo ey, pero cu nunca tabata tin e curashi pa ehecuta nan. For di e tempo ey caba expertonan financiero a constata y a pone den rapportnan cu e situacion financiero precario mester di su atencion y cu den e añanan 2008 pa 2009, si tuma e pasonan necesario, lo por bin mira y asina yega na un presupuesto balanza, pero, Gobierno Eman no tabata tin e grandeza di tuma dicho decision. Net nada a wordo haci. Ora Gabinete Oduber III a sinta na 2001, a mira inmediantamente cu cosnan no por sigui asina y aspesar di e situacion financiero precario hereda, a cuminza paga debenan miyonario, traspasa e primanan social, paga comercio ect. A paga e.o na debenan, +/- 300 miyon florin di un total di 1 biyon hereda, a cubri e deficit di AZV (250 miyon), desde 2005 Gobierno ta subsidiando 15 cent ariba aumento di combustibel manera gasoline, diesel, ect cu ta encera un suma bastante grandi. Tur e pagamentonan aki apesar di e situacion financiero delicado. Asina bastante otro ehercicionan a cuminza wordo haci pa trece balanza den nos presupuesto pero di otro banda teniendo tambe na cuento esnan di menos recurso den nos comunidad y cu cada persona y instancia pa paga nan 'fair-share'. E ehercicionan cu a ser haci a duna como resultado cu a sugeri Gobierno pa bin cu un pakete total. Na unda lo bin cu varios ahustacion- y cambionan den maneho y leynan riba diferente tereno e.o leynan fiscal. E pakete aki ta encera lo siguiente: * a elimina y/o reduci e % di impuesto riba productonan di primera necesidad, * a aumenta bijstand cu 10%, * a aumenta e sueldo minimo na 1.360 florin, * a adapta e tabel di belasting te na un suma di 18.000, * a elimina e belasting cu tin riba sueldo minimo, * a elimina belasting pa esnan cu ta cobra pensioen di viehez (AOV), * pa esnan cu ta cobra pensioen di AOV, e prima di AZV ta ser paga pa nan, * a aumenta kinderaftrek, * a aumenta pensioen di viehez cu 3.8%, * a aumenta impuesto di importacion di algun articulo, * lo amplia e cesta basico cu mas producto di primera necesidad, * na 2007 lo introduci un 'omzetbelasting' y alabez lo bini cu un rebaho di impuesto directo, * a instala un comision cu lo bay haci un 'kerntaken-analyse', * lo bin cu leynan pa regulacion di finanzas publico. Por bisa cu gran parti di e pakete aki ya ta na vigor y cambionan di cualkier parti di e pakete aki lo por trece e meta, esta un solucion definitivo di e deficit presupuestario structural, esta presupuesto balaza, na peliger. Sigur ta cu 'draaimento' di e pakete aki bek, lo bai tin su concecuencianan tambe pa esnan cu ya ta gozando di e benificionan di e.o sueldo minimo di 1.360 florin, e aumento di bijstand, e aumento di pensioen ect. Ta facil pa papia di 'revoca' pero ta bon pa tin den mente tambe kico lo ta e concucuencianan cu e lo trece cune.



Repiticion di e programa cu Minister Rudy Croes diadomingo awor



STA. CRUZ-- Diadomingo awor lo tin repiticion di e programa "Mey ora cu nos gobernantenan" cu Minister di Husticia sr. Rudy Croes.

Den e programa aki cu e entrevistador sr. Johnny Habibe lo elabora riba e departamentonan di Cuerpo Policial, Visibility Team, IASA, Instituto Coreccional Arubano, Cuerpo di Bombero y varios otro topico mas.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

Manifestacion di gremio y sindicato tambe a fracasa

STA. CRUZ—Ayera mainta a toca turno na e gremionan sindical y e gremionan di comercio pa manifesta.

E tabata programa pa 9'or di mainta, pero pa motibo cu no tabata tin suficiente hende a dicidi di prolonga e marcha pa sali te cu 10'or y mey di mainta. Atrobe danki na AVP y Monica cu a logra acumula un doscien y pico hende.

E mesun caranan cu a manifesta e dia anterior por a ser mira atrobe den e manifestacion di e sindicatonan. Solo di Pueblo ta ilustra riba e potretnan panoramico precsamente cuanto hende a participa. Aki nos no por gaña cu tabata tin 3 mil hende. E potretnan mes ta papia pa nan mes, nos no por sconde, pasobra si conta e cabeznan riba e potret panoramico, por considera cu e manifestacion no tabata tin apoyo di tur miembro di e gremionan.

Por bisa claramente cu e manifestacion a fracasa mescos cu esun di partido AVP.













Aruba ta mas sushi cu nunca antes

STA. CRUZ—Core rond di Aruba y fiha cuanto sushi tin tira tur caminda, ta parce cu e hendenan cu ta biba aki no ta stima nan pais. E situacion ta alarmante y no ta pasobra no tin suficiente hende pa piki sushi. E situacion ta e mentalidad di esnan cu ta asina desinteresa y nonchalant y nan no ta preocupa cu e sushi cu nan ta tira riba caya despues di tempo ta acumula y bira un dump. Hasta na casnan cu tin barinan di sushi, hendenan no ta preocupa cu e sushi ta bula bay y sigui susha henter e vecindario. Tur esnan cu ta tira sushi, ta culpabel di e situacion cu Aruba ta aden awe. Pasobra no por ta asina cu bo ta kere cu bo ta tira sushi unda cu ta pa otro pasa piki. Nos ta spera cu departamentonan concerni pasa mira e sushedad cu tin rond di Aruba. Esaki ta mahos bista pa bo mes y pa turista.







Vice Presidente Parlamento mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez ta informa

Reunionnan Bi-partiet entre Antiyas Aruba na St Maarten riba 31 Mei, 1 y 2 di Juni

STA. CRUZ--Dos bez pa aña Parlamentonan den Reino ta reuni conforme nan plan di contacto. Riba 31 di Mei 2006 tabata tin e reunionan Bi- partiet entre Antiyas y Aruba na St. Maarten.

E delegacion di Aruba ta consisti di lider di delegacion drs M. Ras, mr A. Thijsen, ir. E. Jacobs, ir R. Maduro, M. Werleman, G. Wilson, O. Sevinger, C. Haynes, M de Meza, mr. M. Kock, dr R. Lampe y griffier mr J. Bastien-Sherman. Tres miembro di e delegacion no a asisti na e reunion aki: sra. M. Kock, sr. O. Sevinger y sr. M. de Meza. Durante un presidium a fiha e agenda pa e reunionnan. Riba e agenda tentativo tabata tin diferente tema cu a wordo pidi pa e delegacionnan, manera: posibel trahamento hunto Antiyas y Aruba riba tereno cientifico den enseñanza, experiencia cu Papiamento den enseñanza na Antiyas y Aruba, e sistema di belasting na Antiyas y Aruba, instalacion di un Parlamento Caribense, areglo di admision pa hobennan Antiyano y Arubano na Hulanda y e relacionnan estatal nobo cu Antiyas. Ademas a atende: pagonan atrasa den servicionnan duna door di Antiyas, pagonan atrasa di e fondo pa solidaridad, e protocol pa comercio Liber entre Antiyas y Aruba y e problema di "Air traffic control". E delegacionan a haci un bishita na e Universidad di St Maarten. Zulay a indica cu tabata oportuno, pa den bista di e cambionan estatal cu ta na caminda pa Antiyas y e finalizacion di e ayudo financiero di Hulanda pa Aruba, pa atende e fondo di solaridad y e contribucion di Aruba den e fondo aki. E contribucion di Hulanda ta 20%, di Antiyas ta 55% y di Aruba ta 25%. Informacion di Minister di Finanzas a indica cu desde September 2005 direccion di finanzas di Aruba ta den deliberacion cu direccion di finanzas di Antiyas pa haya informacion pa yega na un suma concreto di e debe ya cu den pasado na 1999 Aruba a paga un voorschot cu kizas Antiyas no a tene cuenta cune.

Zulay a finaliza indicando cu un compilacion di e temanan cu a atendi den e reunion Bi-partiet a wordo anota den e declaracion final "slotverklaring". Ta di lamenta cu cierto corant ta haci menosprecio di e parti di trabao aki di Parlamento.



Segun Parlamentario di MEP Dirk Dumfries

Aruba su economico ta positivo

STA. CRUZ--Contrario na e expresionnan negativo cu AVP y RED ta vocifera tocante nos economia, awe nos por mira cu Aruba ta den pleno desaroyo. Ironia di bida ta cu algun experto liga cu AVP y algun miembro di gremio a pidi algun empresa pa temporiza y te hasta para e desaroyo economico. Un di e motibo fofo cu nan ta duna ta cu e hecho cu no tin suficiente trahador y cu nos pais ta bayendo cu mucho rapidez padilanti.

Ta pesey cu nos mester mustra cu na momento cu MEP a drenta gobierno y Gabinete Oduber III a asumi responsabilidad y soluciona varios problemanan grandi cu AVP a laga atras manera, e debacle di e garantianan di hotel duna, Race Track, renovacion di Hotel Radisson y construccion di Aeropuerto. Nos mester a drecha AZV, haci Setar NV, haci Postkantoor un NV, independiza Serlimar, Centro Medico etc. Esaki no ta tur cos pasobra durante Gabinete Oduber III a ehcuta proyectonan na mas cu 2 biyon florin na inversion.

Ultimo 3 añanan economia a crece cu 10%. E aña aki ta spera un crecemento di 2% cu ta bon pa suficiente placa lora den nos pais.

E prome dos aña di Gabinete Oduber III no tabata facil, pero unda tin stabilidad y voluntad politico, buena fe y perseverancia bo ta logra. Tur hende tabata sa y por a lesa loke e Comision Financiero a raporta cu e gobierno di MEP lo no por soluciona facilmente e finanzas publico cu tabata na werki den un periodo di 4 ana. Mirando cu hopi debe mester wordo paga di e malgobierno di AVP. Un cos ta sigur cu nos a keda inverti cu finanzas publico ta un problema serio pa gobierno. Sinembargo gobierno semper a fungi como trendsetter pa otro inversionistanan.

No obstante e presion ariba gobierno di MEP, e gobierno social democrata cu yama Gabinete Oduber a logra inverti den nos infrastructura, cumpli cu nos compromiso social na nos pueblo y trece cune cu nos como gobierno ta den problema di liquidez.

Desde Gabinete Oduber IV e inversion- y e mehoracionnan den e producto turistico y e refineria ta den pleno ehecucion.

Hoteleronan, cadenanan, manera Westin cu a cumpra Wyndham lo bay inverti mas di 100 miyon dollar den nos pais. E grupo di Spaña, Riu lo trece un otro clase di turista Europeo cu nan propio avionnan, cruise ship, propio compania di agencia mas grandi di Europa Tiu y cu lo inverti mas di 120 miyon dollar entre compra di e hotel y renova/expande. Cu Riu ta na Aruba danki na Gabinete Oduber IV. E bon noticia ta cu Hotel Hyatt ta bay inverti casi 30 miyon dollar den upgrading di e kambernan y su facilidadnan.

Nos ta calcula cu varios hotel lo bay hinca miyon di dollar den upgrading y renovacion di nan hotel. Ta un maneho serio di MEP cu cada doño di hotel ta obliga pa mantene nan facilidadnan. E refineria Valero tambe tin un compromiso cu Aruba y manera palabra lo yega casi 500 miyon dollar na varios proyecto importante den e refineria. Segun e ehecutivonan di Valero na September 2006 por bin hopi mas inversion. Gobierno mes tin mas di 200 miyon florin na compromiso, entre edificio- y oficinanan nobo pa Finanzas, Infrastructura, Algemene Rekenkamer y Raad van Advies. Den e 20 aña di nos Status Aparte e gobierno di MEP ta e unico gobierno cu a inverti tur ora placa den nos caretera- y viviendanan social, Centro Medico Nobo, proyecto di Dump, schoolnan nobo, Wardanan di Polis, edificio nobo pa Husticia y facilidadnan deportivo.

Cu AVP y algun gremio ta pretende cu e pais aki ta bayendo malo ta pasobra nan wowo ta tapa y nan no por comprende con MEP a logra tur esaki.



Segun Parlamentario, sr. Dirk Dumfries di MEP

Manifestacion di AVP a fracasa

STA. CRUZ--Den nan desesperacion, frustracion y hamber pa poder partido AVP, DR y MPA a manifesta dilanti Bestuurskantoor. E lider di AVP Mike Eman a prefera pa e reina infantil di MPA entrega un mocion na Prome Ministro Oduber pa revoca tur ahustacion. Tin cu condena e forma bochernoso cu nan kier pa revoca e ahustacionan.

Tur yamada y acusacion baho pa baha e Gobierno di MEP, cu a wordo ligitimo eligi door di pueblo a fracasa. Ta danki cu MPA y DR a bin yuda e lider di AVP manifesta pa salba su partido. Loke pueblo a mira ta duna tur indicacion cu AVP a baha di 8 pa 6 asiento.

Na prome lugar mester mustra cu AVP y su satelitenan a fracasa cu nan yamada pasobra pueblo no a responde na e yamada baho yena cu instigacion y malinformacion pa loke ta e ahustacionan. Loke ta molestia e sponsornan di AVP ta e hecho cu MEP no kier a bay cas pa caba! E entreguista aki ta lubida cu nos a hereda un situacion financiero pesimo na aña 2001 cu yen di debe y compromisonan. Cu MEP dificilmente por soluciona den 4 aña di tempo tur e debenan, contractnan cu nan a laga atras pa MEP paga. Den esaki tin e proyectonan dudoso di e gobierno di AVP caminda, fraudo y ladronicia a keda cometi cu placa di pueblo.

Na di dos lugar e solo hecho cu AVP, DR y MPA ta fulminando contra e ahustacion di e tarifanan di impuesto ta e hecho cu un gran parti di e pueblo lo bay probecha di e reduccion den e productonan di alimentacion y manera ta custumber caba partido AVP ta keda cu su odio y venganza contra tur esnan di menos recurso den comunidad pasobra nan ta simpatisa cu e partido social democrata MEP.

Na di tres lugar e satelitenan liga cu AVP ta contra pa e tarifanan di impuesto riba berdura y fruta wordo reduci y tambe ta cana plama redo rond cu articulonan pa construccion di cas, cement, clabo y te hasta buki etc. lo wordo aumenta. Un mentira patalogico!

E hecho cu Gobierno di MEP na un forma transparente y democratico a laga publica un tabel den cual por mira claramente cu reduccionnan substancial a wordo introduci riba e tarifanan di impuesto pa productonan di alimentacion, especialmente riba fruta y berdura cu ta productonan esencial pa un bida saludabel a haci nan hopi dolor. Aki bo ta mira cu Mike Eman di AVP no kier pa e pueblo ta saludabel tampoco?

Loke ta di lamenta ta e hecho cu sindicatonan no a protesta contra e comerciantenan cu ta abusa cu aumento di nan preisnan. Esmas ta un forma di tracion contra e clase trahador cu nan ta 'join' algun di e miembronan di e gremionan comercial cu ta abusa di e pueblo cu nan prijsnan halto sin tin hustificacion. Loke e sindicatonan serio tin cu haci ta exihi di comercio pa baha prijs pa pueblo pasobra e ahustacion ariba productonan di alimentacion casi tur a baha te cu 0%.

Por ultimo ta bon pa nos recorda pueblo cu na maart 1999 e mal gobierno di AVP a ehecuta 3 pakete di medida ("3e pakket be zuiningingsmaatregelen") y den cual nan a ranca no menos cu 140 miyon florin for di pueblo pa asina nan por a sigui cu nan politica di deroche di placa. Den e



pakete di medidanan aki tambe ta inclui aumento di impuesto di producto y awe nan ta cana rond y ta instiga contra Gobierno di MEP, haciendo como sifuera cu e palabra 'impuesto di producto' ta un palabra malo pa nan.

Den pasado e mesun mal gobierno di AVP kier a hipoteca schoolnan, santana- y edificionan di gobierno. AVP kier a bende nos patrimonionan di Setar, WEB y Elmar cu nan compinchinan cu awe ta yudanan demostra.

Finalmente cu tur e agitacion y instigacion contra e gobierno di pueblo contra e ahustacionnan di impuesto di producto mester constata cu AVP, DR y MPA a fracasa den nan intento.

Ta pidi encarecidamente pa debolbe e laptop na su doño

STA. CRUZ--Ta asina cu riba e anochi di 31 di Mei e 1 di Juni 2006 desconocidonan lo mester a drenta den un cas situa na Dominicanessenstraat number 16 y lo a "fia" un laptop, un memory stick, camera y algun otro pertenencianan for di un grupo di studiante (stagiaires) cu ta trahando na Hospital. Ta ser pidi encarecidamente na esnan cu a "fia", principalmente e laptop y e memorystick, pa por favor pasa man na e curazon y yama sea e relacionista publico di Hospital, sr. Bob Harms, na e number di telefon 5874300 ext 364 of cualkier warda di polis y bisa unda por pasa busca esaki ya cu nan ta esencial pa e grupo di siete studiante cu mester caba cu nan proyecto di school. Esaki ta un proyecto clave pa nan estudio (nan futuro!). E ironia di bida ta cu sin cu bo sa bo por ta yudando un hoben cu un dia lo por yuda scapa bo bida of esun di un di bo famianan. Cualkier persona cu por sa algo relaciona cu e "fiamento" aki ta ser pidi pa tuma contacto cu recherche na warda di Oranjestad.

STICHTING DE GRAF IPSS SECCION CREATIVE KIDS "TEMPO LIBER PA COSNAN UTIL"

CU SOSTEN DI CEDE ARUBA



STA. CRUZ--Creative kids club ta informa nos mayornan cu nos ta organizando un proyecto nobo cu ta bay cuminza dia 12 di Juni 2006 na Centro di Bario Savaneta di dialuna te diahuebs di 5 di atardi te cu 7 di anochi.

E proyecto aki ta un iniciativa di Creative kids cual ta trece un programa amplio pa nos muchanan den barrio. E proyecto aki jama :"TEMPO LIBER PA COSNAN UTIL" ta pa muchanan entre 5 cu 18 aña di edad y ta consisti di actividadnan manera e.o . Baile, teatro, Obra di man, weganan y deporte !!dushi no ???.

Nos ta encurasha nos mayornan pa haci uso di e oportunidad aki pa inscribi y laga nan yiu(nan) participa na e proyecto nobo y sano cu ta wordo sostene pa CEDE Aruba.

E proyecto aki ta un (pilot project) cu ta cuminza pariba di brug y después lo continua pa diferente otro bario.

E proyecto aki tin un continuidad di 10 luna cual ta consisti di un programma cu diferente variedad di actividadnan pa nos muchanan, caminda nos muchanan por pasa un atardi placentero y discubri nan talento y alavez cera diferente amistad.

Tambe nos lo organiza diferente actividad pa nos muchanan y competencia pa asina honra nos muchanan cu mas talento den bario y e.o. charla educativo, filmavond, y diferente presentacion pariba di brug.

Aki nos mayornan por laga nan yiu(nan) scoge pa e actividad(nan) cu nan kier participa.

Dialuna nos tin Baile; diamars obra di man, diarazon wega tin deporte, diahuebs tin Teatro. Inscripcion ta ƒ25,- mensual pa cada un di e actividadnan aki., y ƒ15,- pa registra inclui seguro pa un aña. Por pasa inscribi personalmente na Centro di bario Savaneta cuminzando dialuna dia 5 te cu 9 di Juli 2006.

Pa mas información por yama Anthony de Graf na 5685295 , Miangela Ras 5924754. Of manda email na: creativekidsclub@hotmail.com

Conferencia Coastal Zone Management Aruba awor cu mas orador experto invita

Participacion den dialogo productivo pa tur stakeholder

STA. CRUZ--Con pa maneha costa y lama rond di Aruba lo ta topico principal na e di dos conferencia di 'stakeholders' cual ta tuma lugar dianan 4, 5 y 6 di Juni proximo. E di dos Stakeholders conference di Coastal Zone Management Aruba ta estrena 5 tremendo orador cu amplio experiencia riba e tereno di maneho di recursonan marino, desaroyo sostenibel y integracion di turismo cu proteccion di naturaleza. Ademas di esaki, e programa ta conta cu participacion di Ministernan, sector turistico y gruponan ambiental. E conferencia ta inclui un exposicion na unda e organizacionnan no gubernamental cu ta traha riba tereno di medio ambiente ta presenta na trabao y tambe lo tin amplio oportunidad pa 'netwerk'. Durante e conferencia tambe lo tin tayernan como tambe espacio pa dialoga hunto y formula, deseonan pa loke un plan integral di maneho y proteccion di costa y lama mester inclui.

STIMULANTE DIVERSIDAD DI ORADOR:

E programa ta repleto di oradornan renombra invita riba nan area di experticio. Entre esakinan tin tanto orador local como internacional. Tin dos oceanografo cu hopi experiencia riba nan ramo, un autor riba desaroyo di facilidadnan ecoturistico, un investigador di habitatnan natural di costa marino, y expertonan riba mercadeo, relacion publico, comunicacion y maneho di parkenan di naturaleza.

Ta trata di e.o. Joaquin Tintoré Subirana, Ph.D. den Physical Oceanography, kende ta haci investigacion interdisciplinario pa solucionnan practico riba tereno di maneho integral di costa y lama. Su experiencia ta basa riba situacionnan similar na esnan di Aruba na isla di Mallorca na mediteraneo di España. For di nos region, pa ta mas exacto Bonaire, tin invita sra. Kalli de Meyer, M.Sc. Oceanography, kende ta director ehecutivo di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) cual ta sostene tur parke terestre y acuatico di e islanan Caribense Hulandes cu ayudo y financiamento. Sra. De Meyer ta conoci den henter nos region pa su trabounan pionero cu a pone riba pia e Parke Marino di Bonaire na añanan 90. El'a maneha e Parke Marino di Bonaire desde 1991 te cu 2000, haciendo esaki conoci den henter nos region como un ehempel pa preservacion di bida marino.

Hitesh Mehta, M.Sc. ta un experto internacional riba e aspectonan di landscaping y architectural pa facilidadnan turistico sostenibel. E ta autor di e buki titula "International Ecolodge Guidelines" cual ta ser considera como e obra definitivo riba e topico. E ta miembro di varios cuerpo consehal, manera Ecotourism Society, BIOSFERA (Sociedad Ambiental di Brazil) y comite di ecoturismo y turismo di herencia cultural di sur di Florida.

Adrian del Nevo, Ph.D., ta conseha riba un variedad di topiconan ecologico ambiental. E ta autor di mas di 60 articulo cientifico y un buki. Adrian ta profesor na California State University Long Beach y a conseha riba issuenan di Coastal Zone Management na Inglatera, Ghana, Morocco y Merca. Actualmente e ta haciendo investigacion riba e bubinan cu ta broei na Aruba, particularmente dilanti di e refineria.

Nicole Esteban, M.Sc., ta e Manager di St. Eustatius National Parks (STENAPA) desde 2003, supervisando desaroyo y operacion di the Quill/Boven National Park, Statia Marine Park y Miriam C. Schmidt Botanical Garden. Nicole tin 11 aña di experiencia trahando cu issuenan di integrated coastal zone management cu tanto agencia priva como publico. Nicole tin un diploma den biologia marino y un Masters Degree den Tropical Coastal Management.

CONTRIBUI NA FORMULACION DI MANEHO:

Despues di lectura y tayernan door di oradornan invita pa stimula ideanan nobo y un pensamento "out of the box" y inovativo, e participantenan di e conferencia lo dialoga den formulacion di puntonan di salida pa e maneho integral di costa y lama di Aruba. Den e sesionnan aki gruponan consistiendo di representantenan di tur sector di comunidad cu tin interes den maneho di nos zona costera y lama, conhuntamente lo prepara por lo menos cuater raportahe. Kico CZM Aruba mester tene na cuenta pa: 1) investigacion, 2) maneho integral, 3) communicacion y educacion, y 4) desaroyo di producto.

UN INTERCAMBIO BENEFICIO PA TUR PARTICIPANTE:

E conferencia ta cuminza diadomingo 4 di Juni pa 5'or di atardi na Divi Phoenix y lo sigui dialuna y diamars, 5 y 6 di Juni di 8'or di mainta pa 5'or di atardi, na Aruba Resort & Spa, antes conoci como Wyndham. E conferencia ta organisa pa e comision integral pa maneho di costa y lama cu ta consisti di gobierno di Aruba y sector priva cu AHATA su Environmental Committee. E conferencia ta hinca den otro pa duna participacion amplio y na unda tur participante ta sigur di sali cu un beneficio y satisfecho. Pa mas informacion tuma contacto via email, czm.aruba@gmail.com of fax na 588-0331 of yamando 588-0900 of 568-9840.

Remitido

Juan Ady Thijsen nunca lo perde su amor pa sindicalismo

STA. CRUZ-- Recientemente a sali publica den medionan di prensa un comunicado di Democracia Real partido di 0 asiento cuestionando e integridad di sr Ady Thijsen defensor di e clase trahador aki na Aruba. Colega Abogado Andin Bikker tin e curashi di cuestiona esaki ya cu su persona nunca tabata tin amor pa e clase trahador al contrario semper a defende e gigantenan den commercio, tabata stroman pa New Millenium (Digicel) y purba di kibra nos patrimonio nacional SETAR.

Awe ambos abogado ta politico pero e diferencia ta cu Sr Andin Bikker semper lo sali na vanguardia di esun rico, e capitalista cu ta haci abuso di e clase trahador. Abogado Thijsen semper a sali na vanguardia di e clase trahador, casonan Fatum, Ennia, AirAruba, Aruba Hotel Enterprises, Kentucky Fried Chicken y mucho mas.
Sr Andin Bikker nunca lo por comprende e amor grandi di Thijsen pa e clase trahador.

Den comienzo di añanan 80 Thijsen tabata Casino dealer na King Casino Holiday Inn y alabez Shopsteward pa FTA y ora Thijsen a bay defende e trahadornan e mes a perde su trabao, el'a "get fired" y esaki a inspira Thijsen pa bay studia pa abogado pero no pa capitalistanan pero pa e clase trahador pa asina lucha contra inhusticia den sector laboral.
Awe Juan Ady Thijsen despues di un aña den politica ta wordo tilda door di su opositornan di a lubida sindicalismo, wel mi kier puntra Sr Andin Bikker kico e ta pensa cu salario minimo a wordo hisa no un biaha sino 4 biaha pa e partido di Juan Ady Thijsen esta e partido MEP, bisa anto cu bo ta contra esaki tambe. Bay manifesta y grita duro pa no hisa salario minimo. Kico sr. Andin Bikker ta bisa cu e tarifa di belasting pa e hendenan cu ta gana te cu 18000 a wordo reduci? Dia Ministro Booshi Wever kier a introduci aumento di tarifa pa AZV esta 1% pa dunador di trabao y 1% pa e clase trahador tabata bao iniciativa di Ady Thijsen cu a baha e 1% pa 0.6% pa e clase trahador. Aki sr Ady Thijsen ta mustra su compromiso cu e clase trahador y no ta un Ja knikker. Kico sr. Andin Bikker tin di bisa cu fruta, berdura y lechi a wordo baha na 0%. Atrobe bay manifesta y grita no baha lechi, no baha berdura, no baha fruta.

Awe nos por comprende pa ken Andin Bikker ta manifesta, no pa pueblo pero pa e capitalistanan cu tin e poder di comercio y cu kier domina y hasta kier podera di nos pais Aruba.
Dia Andin Bikker a cuminza den partido MEP e tabata orguyoso di su 400 voto.
Dia Ady Thijsen a cuminza den partido MEP el'a logra 882 voto. Esaki ta atrobe un otro diferencia.
Juan Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP den parlamento lo keda semper traha pa e clase trahador.

Hulanda tin e 'vertrekoverschot' di mas grandi na Europa

Destinacionnnan popular ta Antiyas Hulandes y Aruba

Mas hende ta sali for di Hulanda, cu ta yega Hulanda

AMSTERDAM – Hulanda ta e unico pais di West-Europeo, for di unda tin mas hende ta imigarndo cu emigrando. Pues mas hende ta bayendo for di Hulanda cu ta yega Hulanda. Na 2005 121.000 persona a sali for di Hulanda. Centraal Bureau Statistiek di Hulanda a declara textualmente: 'het hoogste aantal ooit'. Loke a yega Hulanda tabata 92.000. Un cuarto di e emigrantenan di cual e destinacion ta conoci a bay aña pasa Belgica of Alemania. Un motibo cu nan a scoge e paisnan bisiña ta e prijs abao di cas segun CBS. Otro destinacion ta Inglatera, Antiyas Hulandes y Aruba. Desde 2003 tin pues mas hende ta sali cu drenta Hulanda. Ta parce cu e tendencia aki ta sigui te awe ainda. Den e prome cuartal di aña 2006 29.000 hende a sali for di Hulanda, 5.000 mas cu aña pasa den e mesun periodo. E emigracion aki for di Hulanda ta algo unico den Union Europeo

Manifestacion di Gremionan sindical y comercial

















Manifestacion di Gremionan sindical y comercial







Na Sabana Basora tin un piroman

Ayera anochi otro candela a sorprende bario

STA. CRUZ—Algun siman pasa tabata tin un candela basta grandi na e veld di Universal. Un paar di dia despues, mas paden di e bario tabata tin un otro candela cu a forma peliger pa e casnan den vecindario. Antayera atrobe bisiñanan mester a yama polis pa un otro candela den e mesun bario aki, cu a pone hopi hende spanta pa e menaza di e candela no alcanza nan propiedad. Dos unidad di bombero a acudi na e sistio aki pa controla e candela. Pero ya e candela a haci daño caba na tubonan di awa y di coriente, lagando un cas pasa anochi sin awa y sin coriente. Si no ta pasobra cu rond di e cas aki e tereno tabata tin dos meter limpi rond di dje, lo e cas tambe lo a pega na candela.

Ayera anochi e di cuatro candela a bolbe wordo cendi den e mesun bario aki, cu si no ta atrobe pa bisiñanan alerto unda cu nan mes a purba di controla e candela cu hose, lo por a kima casanan. Bisiñanan mester ta hopi alerta den e bario aki pa un posibel piroman, pasobra esaki ta un coincidencia demasiado sospechoso.









Alemania y Japon 2-2 den wega amistoso



Leverkusen—Alemania y Japon diamars pasa a empata 2-2 den un wega amistoso. na Leverkusen. E pais anfitrion di Copa Mundial tabata perdi 0-2, pero despues a empata e wega. Japon tabata hopi fuerte y den diez minuut Naohiro Takahara a score dos bez.
Despues e Alemannan a nan forza. For di dos 'tiro liber' nan a score dos bez. Miroslav Klose y Bastian Schweinsteiger tabata esnan cu a score. Alemania ta den grupo A hunto cu Costa Rica, Polonia, Ecuador. Japon. ta enfrenta den grupo F Brazil, Australia y Croatia.

Walcott ta e internacional Ingles di mas jong



Manchester—Theo Walcott desde diamars ta e futbolista Ingles di mas jong den historia. E atacante di Arsenal di 17 aña ora cu el'a subi veld. Inglatera a gana Hongarije 3-1 den un wega amistoso. Prome cune Rooney tabata esun di mas jong

Paraguay a gana 1-0 di Georgia den partido amistoso



Den Copa Mundial Paraguay ta den Grupo B, nan lo debuta contra Inglaterra dia 10 di Juni. Despues dia 15 di Juni Paraguay lo enfrenta Suecia y dia 20 di Juni Trinidad y Tobago. Paraguay tin den su seleccion: Justo Villar, Denis Caniza, Julio César Cáceres, Carlos Gamarra, Delio Toledo (Jorge Núñez, 55), Christian Riveros (Edgar Barreto, 60), Carlos Bonet, Carlos Humberto Paredes, Roberto Acuña (Julio Dos Santos, 64), Nelson Haedo Valdez y Nelson Cuevas.

Van Basten ta haci cambio na e formacion



HOENDERLOO – Cu un team cambia Marco van Basten a train contra Mexico. E bondscoach di e ekipo Hulandes a declara cu e lo trece cambio den e formacion di e ekipo Hulandes. "Naturalmente nos kier cuminza cu un team fuerte.", e coach a declara na prensa. „ Den e trainingen tambe nos kier mira tur futbolista den accion. Pesey nos ta haci e cambio." Tin un posibilidad grandi cu Wesley Sneijder lo mira accion atrobe riba medio-campo.

Referee di Jamaica ta bolbe su pais

Neu-Isenburg—E referee di Jamaica Peter Prendergast no por fluit wega na e weganan mudial na Alemania. E referee a laga Neu-Isenburg cu un lesion na su rudia. Su dos asistente, paisano Anthony Garwood y Joseph Taylor di Trinidad & Tobago lo acompañ'e. Esaki ta significa cu 21 referee lo sigui cu e ultimo testnan. Despues FIFA lo notifica si lo apunta un trio di referee den nan lugar. Tin cinco referee reserve.

Ronaldo a dicidi di ignora speculacion riba su peso



WEGGIS, - El atacante Ronaldo, futbolista di Real Madrid y di e selección Brazileña di fútbol, a segura cu ya e no ta bay haci caso mas riba speculacionnan di su peso. Textaualmente el'a declara: "Francamente, no me molestan las especulaciones. Ya decidí incluso bromear sobre ello. Pienso que es en parte falta de conocimiento. Hay mucha gente que habla de mi peso y no tiene ninguna información sobre mis datos, mi porcentaje de grasa", Desde cu e seleccion a yega Suiza, hopi hende ta comenta cu e ta gordo.

Trinidad y Tobago ta enfrenta Gales den un partido amistoso



Trinidad y Tobago a perde 2-1 contra Gales den preparación pa Copa Mundial. E goleador di Trinidad Stern John a habri e marcador den 32 minuut Esaki tabata gol number 65 di John cu camiseta di seleccion. Roberto Earnshaw a empata pa Gales den di 38 minuut. y a duna Gales e Victoria den e di 87 minuut.

Determina pa bira Campeon di Aruba



S.v. Estrella

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Ruta di e prome Caminata 4 dia Aruba Bank ta sali 5 Juni for Centro di Bario Dakota.

Tur participante mester bin cu nan carchi di registracion. Registracion ta cuminsa 5:00pm y e caminata ta sali 7or di anochi.

Ya caba e cantidad di participante pa e promer dia ta un record compara cu añanan anterior.

Caminata ta cuminsa na Centro di Bario Dakota bai direccion zuid pa Pius X te na crusada rondweg bai pabao te na crusada di Dadostraat bira noord te na rotonde di Dakota riba Caya Betico Croes te na entrada Scopetstraat despues bira man robes pa Mamoticastraat despues bira man drechi na Maracastraat bira man drechi na Fiyostraat bira man robes na Clabillostraat te na T-kruising bira man drechi pa Maracastraat bira man robes pa Sabana Blanco pasa riba caminda di santo banda di ATCO, pasa dilanti di Toco te na crusada serca di e veld di Dakota Basketball sigui y pasa dilanti di Panaderia di Dakota na splitsing bira bai man drechi te na T-kruising bai riba Rondweg te na crusada di Juancho Kock bai noord te na crusada banda di Wit Gele Kruis bira man drechi direccion pa Centro di Bario Dakota.



Manda bo SMS pa 6565 y gana cu Balashi !!!





STA. CRUZ -- E campaña di Balashi World Cup 2006 ta cuminza dia 1 di Juni 2006. Balashi ta partiendo hopi panfleta rond caba pa e campaña di World Cup 2006. Manda bo SMS pa 6565 cu bo pronostico di e resultado di e weganan di Copa Mundial y gana premio. Esun cu participa y pronostica bon, tin e chens di gana 100 florin, mas 2 caha di Balashi. Tambe tin mas premio manera jersey, t-shirts, pechi, glas y cahanan di Coca-Cola y Balashi. Tips y Regla di e campaña pa gana ta:

* mester specifica e paisnan y e resultado bon, ora bo manda bo SMS.
* Bo por manda bo pronostico anytime, tanten cu e wega no a cuminza ainda.
* Durante y despues di e weganan e SMS no ta wordo acepta mas.
* Por pronostica ya caba weganan den futuro tanten cu bo specifica bon cual paisnan y con e resultado lo ta.
* Balashi lo yama y informa ganadornan di cada wega.
* Cada SMS ta costa Afls. 0,50.

Asina ta, tur amante di Balashi no lubida di manda bo pronostico aden via SMS-number 6565 y bo lo tin e chens grandi di gana bo 100 florin, mas dos caha di BALASHI…..DI NOS E TA!!!

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Tremendo Anochi di Bowling pa De Palm

STA. CRUZ -- "Nos ta hopi gradecido na esnan cu a participa ayeranochi pa haci nos Anochi di Bowling un exito GRANDI," tabata palabranana di Verenna Salie-Christiaans di parti di e comision cu a organiza e Bowling Night, "no tin palabra pa describi con leuk e tabata. Nos tur a pasa bon," el'a agrega.

Manera ta obvio den nos potretnan, e ekipo di de Palm Tours tabata creativo ora di traha nan uniformnan y tambe inventivo ora di bin cu nomber pa nan ekipo; di berdad nan a tuma e torneo na serio. Cu 12 ekipo, entre nan Iguana Mamas, e British Misfits, y Born to Bowl but Forced to Work, e Eagle Bowling Place tabata hopi yen, cu tur lane di bowling ocupa. E resultadonan di e torneo divirtido ta lo siguiente:

Miho Grupo Uniforma, Coconut's Team, encarga cu e compania su tienda riba e boardwalk di Occidental.

Miho Grupo Anima a bin di Sea Trek, riba De Palm Island.

E ekipo ganado, e miembronan di e compania su Departamento di Mantenimento, Daniel, Ricardo, Tico, Randall, miembronan di directiva Ricky Malmberg y Omar a hunga un wega fuerte, sin cu un bala a cay den e gutter.

E evento su MVP, Most Valuable Player, tabata sin duda Igor Arends, di e Departamento di EDP, kende a mustra su talentonan considerabel pa hunga bowling.

Miembronan di e Comision, Angelica Vleeming, Lisette Mohamed, Natasha Felix, Iliana Franco, Angelo Tromp, Carla Martinus, Judella Lacle y Verenna Salie-Christiaans ta raporta cu e torneo a wordo organiza pa trece coleganan hunto, despues di trabao, den un atmosfera casual y pret cu a mescla deporte y comedia ya cu tur tiro a provoca aplauso y/of atakenan di harimento entre e coleganan.















Siman di Chispa, alegria y energia di club deportivo Elmar

STA CRUZ.-En relacion di e siman deportivo organisa pa Deportivo Elmar nos ta hanja ku diarazon tabatin weganan di Kickball na unda Kilowatt Devils a sali ganador. Tambe den Ping Pong y Biljard nan ta e ganadornan te awor. Den Bowling ta Electric Shock Busters ta e ganadornan mientras ku Voltage Monsters ta e ganadornan den Volleyball. Bula Fuse Warriors no a give p ainda y keto bai ta den careda. Diahuebs anochi tabatin na Aruba Jrs. partidonan di domino y tambe ehercicionan di seso (pa esnan ku tin), Hersengymnastiek. Diabierna anochi lo tin reconteo di puntos ya ku e computer di Elmar a bai down. Den domino a sali nro uno Voltage Monsters y na di dos lugar Bula Fuse Monsters.





























SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

RIVERPLATE A DEROTA SPORT BOYS 9-2

STA CRUZ.-Den un partido di futbol valido pa e playoff promocion-degradacion divicion di honor-uno e muchanan di Madiki a derota e muchanan di Angochi ku e score di 9-2. Sport Boys por a resisti te na di 35 minut di wega . Eynan casi por bisa ku na cada minut e prome cuatro golnan a wordo marca. Na di 35 minut Carlos "Battle" Quandt ta marca e prome gol.Na di 36 y 37 minut Albert Grovell ta tuma e dos golnan pa su cuenta haciendo e score 3-0 pa Riverplate. Na di 38 minut Raul Aparicio ta score e di cuatro gol mientras Sport Boys ta score uno pa halftime bai aden 4-1 pa Riverplate. Apenas un minut di segundo tempo Raul Aparicio ta bolbe score. 5-1. Na di 51 minut Sport Boys ta haci e score 5-2. Na di 60 minut Raul Aparicio ta completa su hattrick haciendo e score 6-2. Dos minut despues ta Albert Grovell ta anota su di tres gol pa haci e score 7-2. Na di 65 minut ta Derek Tromp ta haci e score 8-2 y por ultimo Jarube Morris ta anota e di 9 gol

pa asina e wega termina 9-2 na fabor di Riverplate. Den playoff divicion uno-dos nos ta hanja ku Undesa a gana di Dos Caminos ku e score di 4-2. Rigwan Corsow 2x. Anwar vd Linden y Ferdinand a anota pa Undesa. Dialuna awor Undesa tin di enfrenta CDRA na Bubali. Otro partido di playoff divicion uno-dos tabata entre Atlantico y CDRA. Akinan Atlantico a sali victorioso ku score di 4-1. E golnan a wordo anota pa Ludwig Flanegin 2x, Jair Catalina y Angelo Arnold. E proximo wega di Atlantico lo ta dialuna awor contra di Dos Caminos na tereno di San Luis.















TaBusca
Cas di 2 kamber of app.
Tel 564-7401

Ta Bende
Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende
2 Sand Buggies
Afls. 6000,- hunto.
Pa informacion yama
5931862

Ta Bende
Toyota Celica Aña 98,
color blanco
A/A Alloy Reems
Pa informacion yama:
7444575 of 5898935

TaHuur
Un cas grandi (200 m^2) di 3 kamber, 2 baño, studio, washok, full cera cu cura. Situa cerca di caminda grandi di Caya Betico Croes, den vecindario di Texas Furniture na Cumana. Pa mas informacion yama 564-1064 of 585-8233.



Fysiotherapiepraktijk
Suzette Peña-Richardson
Fysiotherapeut – Physical Therapist
Lo ta sera for di dia 24 te cu 31 di Mei 2006 en connecion cu mudamento y curso.
Diaheubs 1 di juni nos ta habri atrobe
Adres nobo: Hooiberg 96
(net pariba di Maiky's take away)
Telefon: 585-8354

Ta Bende
un stroller pa baby, un wandmeubel casi nobo kolor licht geel
Email: thielman@hotmail.com

Ta Bende
Mitsubishi Lancer GL añ 2000
Automatic, Airco, Alarm, Pioneer CD/MP3
Den bon condicion. Prijs Afls. 12.000,-
Pa mas informacion yama tel: 5942222

Ta Bende
Un boto marca Anglen 18 pia, 2 motor di 40 Johnson.
Tambe nos tin 3 avion di remote control na un prijs di Afs. 1000,-
Pa informacion yama: 5672524

TaBusca
Un cas of apartament di 2 kamber cu urgencia please
yama 561-0589

Ta Bende
Un laptop gateway 2004 prijs $800,-
Email: thielman@hotmail.com

Ta Bende
Mercedez Benz 2000
Full equipped electronic
Den hopi bon condicion
Interesadonan por yama 5939052 of 5936957

Ta Bende
Un cooler 2 porta marca Beverage Air
Den bon condicion
Na prijs di baca flaco Afls. 2200,-/Pa info yama
Na tel: 5663136 of 5928518

Ta Bende
Un Pick Up Isuzu aña 1989 den bon condicion.
Pa mas informacion yama na 584-8650

TaBusca
Taco Bell / Mika N.V.
L.G. Smith Blvd 231
Telefon: 583-8842
Ta busca Keuken Helper

TaBusca
Computerized Automotive Repairs & Services (Cars) N.V.
Ta busca Carwash Attendant
Wayaca 33
Telefoon 583-0355

TaBusca
Multiradiators and auto airconditioning services
Savaneta 18
Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur
Pa informacion yama 5926418

For Rent
New House at Tanki Leendert
3 Bedrooms, 2 Bathrooms.
Afls. 1900,- per month.
For information call cel: 7408178

Ta Ofrece
Mujer para hacer la limpieza
yame a 562-6187

Ta Huur
Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba
Pa mas informacion
Yama: 9625147

Ta Huur
Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba.
Pa mas informacion yama na 962-5147

For Sale
Six NEW Pre-fabbed Concrete Pillars
"Model Romano"
Ta Bende
Seis pilar nobo di concret
"Modelo Romano"

Info: 5843880 - 6928561

Pa remedi di tera
Yama Tel: 7448357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende
Televisor 20" pulgadas con DVD incorporado
Por favor llama
5626187

Ta Bende
Un pick up Isuzu aña 1989 den bon condicion
Pa mas informacion jama
Tel: 5848650
Aviso pa dia 2 – 3 – 5 di juni

Ta Bende
Un televisor 20' pulgada con dvd incorporado
por favor
yame a 562-6187

Ta Bende

Bo amiga Annie ta bende bateria pa auto marca Yuasa di bon calidad cu garantia y bon calidad cu garantia y bon prijs. Pasa na Cashero 2 of yama 5850049 of cel 9934735.
Na bo ordo!
Trece e aviso aki y ricibi bo porciento.

Ta Bende

Un Toyota Pickup Hi-Lux 1995,single cabine, airco, CD player,

diesel y den bon condicion.
Pa informacion yama 592-0118 puntra pa Milo of 592-6158 puntra pa Gisela.

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Cerca bo amiga Annie na Cashero 2, bo ta haya bateria pa auto marca Yuasa di bon calidad, garantiza pa 6 luna, bon prijs, experiencia di hopi aña. Telefon di cas: 5850049 of yama 9934735 na bo ordo!

Ta Bende

Cas 2 kamber -2 baño
y apartamento
na Sta. Helena-Straat,
Central di Playa

Yama : 5658387

Grandioso Fiesta Bailabel

Cu Humphrey y su grupo BA-DU
y
Caha di Orgel – ANA ROSA
Diadomingo dia 28 di Mei, 2006
Na Centro Sabana Grandi
Di 6'or di atardi pa 10'or di anochi
Entrada Gratis

Ta Bende

Set di Sala grandi y un mesa

Prijs Awg. 850,00

Tel: 585-8243

Quesillo Mary

Bestel pa dia di
TATA
Quesillo, Pie, Pizza
Descuento 18 – 20 %
(valido te cu Juni 8, 2006)
Tanki Leender 287
Telefoon: 9623418

Nos ta Drecha

Kock Repair Shop & Service
Nos ta drecha tur marca di frigidaire,
cooler, ice maker, stove, freezer,
split-unit, airco y wasmachine
Yama bo mecanico profecional, Enrique
Tel: 561-2218

Ta Bende

un wandmeubel
Licht geel casi nobo
Prijs Afls. 250,-
yama 564-7401

Ta Bende

un laptop Gateway 2004
Prijs 1500 florin
Yama 561-0589 of 564-7401

Ta Bende

Un stroller pa baby
Den hopi bon condicion
Yama 564-7401
Prijs 75 florin

CLASIFICADO

Tin Mester

Haute Coiffure Royal
Kapsalon
na Seroe Biento 3, tin
mester di
un estilista Arubiano of
firma liber
cu 5 aña di experencia cu
por domina
e idioma papiamento. Yama
na
585-3279 of 585-8665

Ta Bende

Un Frigidaire marca
“Mabe”
Haltura 1.51 Meter,
Hanchura 0.58 meter.
Pasa na Boylestraat 4 of
yama telefon 5823075

Ta Bende

**1 Jeep Wrangler ’97
Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel ’94 Fls.
3.750,-**

Jama Tel: 565-2027

TA BENDE

Wega pa
X-BOX 360
FIFA Germany 2006
Ghast Recon

Yama 560-6919

Ta Huur

Dos apartamento na
Piedra Plat 85 B, ariba
John’s Pizza.
Pa mas información
yama: 737-0042
737-0043

Ta Busca

Cu urgencia ta busca 2
dama bunita, balente pa
traha na Jo-Ann Bar &
Restaurant.
Interesado por yama
733-5990
Urgente urgente, solicita
awor!

Ta Busca

Un cas di 2 kamber
Prijs 900 pa 1000
yama 564-7401
Preferibel Santa Cruz
y becindario



TRADITIONS

A Taste of Aruba

Situa den parking lot di
Aruba Bank San Nicolas.
Pa un bon plato crioyo pasa of
Yama: nos na 9655995
Promocion: cumpra e cuminda
y haya 1 cidla "3 leche" gratis
Nos ta Deliver tambe!

Se Busca

Gianomar Services
Ayudante de Cocina
Ayudante de Carpintero
y Ayudante de Construccion
todos con permiso libre
Presentarse en Gianomar
con identificacion y permiso
Tel: 583-5619
Dakota Shopping Paradise

Ta Bende

Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

A perde

Un laptop marca
Gateway di un studiante,
den cunucu patras di
Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop
tin un recompensa.
E laptop tin su
informacion di estudio pa
asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755



Ta Bende

Time Share na La
Cabana siman 40. Ta
core di diahuebs pa
diahuebs,cumisamento
di Oktober,ta cai
parcialmente den
Oktober vakantie. Prijs ta
discutible.
Pa informacion
Cel. 561-6758

Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi
bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y
tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter
y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Oferta special



Nos tin den stock
B.B.Q Grill pa Afls 200,-
Made in Aruba
Yama: 9638182 of pasa
personalmente na
Hooiberg 92-E

Ta Bende

Un carseat di baby
te cu 1 aña pa 50
florin
Casi nobo yama
588-3628 of
9641470

Ta Busca

Cu hopi urgencia ta
buscando un app/cas
di 2 kamber.
Please yama 561-
0589 of 564-7401

Ta Busca

Quality Pest Control N.V.
ta busca helper.
Mester tin experencia cu
veneno.
Mester tin rijbewijs
Mester ta responsabel
balente.
Pa mas informacion yama
594-5654

Ta Busca

**Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
Ta busca
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre
9am y 12pm**

TaBusca

Jahu Gourmet
Pastry Bakker
Bakkerhelper (Hulpbakker)
Schoonmaker
Bakker.
Tel: 584 9577
Santa Cruz 328

Tin mester

**un body man cu
experiencia
cu por prepara y spuit
auto y cu ta interesa pa
traha cu contract
Interesadonan por yama
5646791 of 9664370**

TA BENDE

Sofabed
Afl. 400.-
Set di Sala Ratan
Afl. 900.-
Wandmeubel
Afl. 400.00
Tel: 588-3079 / Cell 568-5296

Ta ofrece

Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Ta Bende

Un Grand Cherokee
1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

TA BUSCA

URGENTE
Gianomar Services
15 Data Input Clerk
3 Driver cu rijbewijs “C”
Si ya bo ta registra yama
of pasa na oficina
Tel: 563-1956
Dakota Shopping Paradise

TaBusca

Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na

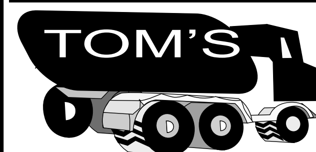
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Un app/cas di 2 kamber
Please yama 564-7401 of 5610589

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta Busca

Taco Bell / Mika N.V.
L.G. Smith Blvd 231
Telefon: 583-8842
Ta busca
Keuken Helper

SOLO DI PUEBLO IP LINE

593-7390

Ta Bende

Computerbox Camaro `91 motor 3.1 v6 automaric, wing Camaro 3 gen th 350pg, motor 3.27
Pa info yama:5686309

Ta Bende

UN LAP TOP TOSHIBA NOBO
Intel Celeron M 1.7GHz • 512MB RAM • 80GB HD • DVD / CD-RW •Wi-Fi • ATI Radeon XPRESS • Wide Screen
Interesadonan por yama 5832996 puntra pa Harold

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende

Un computer Windows XP cu su printer, CD burner, DVD Burner.
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Ta Bende

Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende

Pa motibo di viahe ta bende un Kia Rio aña 2003, color blanco.
Power steering, powerwindows, airco, CD placer, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs Afl. 13.500,= (discutibel)
Tel: 965-3607

Rib- King

Diasabra y Diadomingo 11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Nunca ser gara sin ta prepara

AHATA a sponsor un tayer tocante Preparacion pa Horcan

STA. CRUZ – Mientras cu nos ta situa pafo di e asina yama "Hurricane Belt" famoso, Aruba ainda ta corda e lesnan cu a wordo siña door di e rabo di Horcan Lenny na 1999 y door di e partinan exterior di Horcan Ivan na 2004. E contacto relativamente suave cu e dos tormentanan a laga un impresion permanente.

E siman aki, e Aruba Hotel & Tourism Association a invita Deirdre P. Shurland, Director di Cast Caribbean, Alliance For Sustainable Tourism y Ray Show, Florida Restoration Team, pa duna un tayer tocante Preparacion pa Horcan aki na Aruba.

Bao di e lema "Nunca ser gara sin ta prepara," representantenan di e sectornan priva y publico na Aruba a topa na Renaissance Convention Center, pa siña con pa disminui e peligernan di horcan.

"Tur aña," Shurland ta splica, "algun di e islanan Caribense ta wordo exponi na e podernan increibel di naturaleza ora cu e temporada di horcan ta cuminza. Algun isla ta sufri un cantidad enorme di daño na bida y propiedad ora cu bientonan fuerte, tormenta y yobida intenso ta destrui propiedadnan na e costa y hopi biaha ta haci daño na hotelnan y areanan residencial. Inundacionnan y derumbenan di lodo ta yena e corantnan cu imagennan fuerte documentando nos lucha eterno contra naturaleza. Asina mes e daño por wordo disminui door di preparacionnan adecuado," Shurland a constata.

Como Director di Cast, e Caribbean Alliance For Sustainable Tourism, cual ta un organizacion cu no ta traha pa ganashi y cu a wordo lanta na 1997, Shurland ta biaha rond di e region pa papia cu stakeholders, siñando nan con pa salba bidanan y reduci daño na e propiedad.

Mientras cu Shurland a papia tocante Peligernan di Horcan y varios Tecnica y Metodo pa Disminui daño, Shaw a dedica su tempo na Recuperacion y Restoracion.

Bibi Arends, Director di Departamento di Calamidad na Aruba, a splica e isla su plan di accion y a comparti su experencianan di temporada di Horcan.

Mescos cu su folosofia: "Caribe, bo paraiso, nos mision," CAST ta encurasha hotelnan y otro negoshinan relaciona cu turismo pa prepara hopi di antemano y pa tin un strategia cla y skirbi den caso di eventualidad.

Aki por waak Shurland & Shaw, conduciendo e tayer di CAST.



















Na Hyatt Regency

Celebracion di Dia di Carera di Camp Hyatt

STA. CRUZ – Bintiun studiante di 5de klas na Pius X school na Dakota a pasa e mainta na Hyatt Regency ta conoce mas di cerca e industria hotelero local.
Maestro Henry Van Thull a escolta su studiantenan ora cu nan a yega cu bus na e hotel prestigioso.
Miembronan di gerencia a yama bon bini na e muchanan pafo na e entrada di e hotel. E liña di recepcion a consisti di cabeznan di e varios departamento, kendenan a fungi como mentornan pa e dia ey.
"Celebracion di Dia di Carera di Camp Hyatt ta diseña pa trece studiantenan di school mas cerca na Aruba su industria principal," tabata e splicacion di Janine Cratz, director asistente di Recursonan Humano.
Y di berdad, despues di un video cortico cu a conta di e storia di éxito asombroso di Hyatt, e muchanan a disfruta di un desayuno chikito y despues a cuminza 'traha' na e departamentonan respectivo hunto cu nan mentornan.
Tambe nan a haya un almuerzo na final di e dia y nan a ricibi certificadonan di participacion como recuerdonan bunita di e hotel.
E experencia sigur a mustra e muchanan e sentido di hospitalidad cu Hyatt tin, y a duna nan un bista excelente di e operacionnan extenso di e hotel. Ta di spera cu algun di nan eventualmente lo bira empleado di e hotel, y haci hospitalidad nan carera di escogencia.
Aruba Hyatt Regency cu su 670 empleado di 32 nacionalidad, ta organizando e Celebracion di Dia di Carera di Camp Hyatt ya pa 15 aña caba. E ta un iniciativa mundial di Hyatt.
Riba e potretnan por waak e mentornan inspirando nan studiantenan na Hyatt Regency.
















Bruno Conceiçao



S.v. Estrella

Embahador di Bon Boluntad y Bishitante Distingui na Divi Aruba Phoenix Beach Resort



STA. CRUZ — Recientement staff di Divi Aruba Phoenix Beach Resort a organiza un atardi ameno pa honra dos pareha cu ta ripiti nan vacacion tur aña na Aruba. Na e ocasion special aki Aruba Tourism Authority a honra e pareha Sr. Bill & Sra. Angela Dermott como Embahador di Bon Boluntad pa motibo cu nan tin mas cu 20 aña consecutivo ta bishita nos isla. E pareha cu ta procedente di Florida, U.S.A. Nan a expresa cu ta bishita Aruba principalmente pa e clima, e hende cariñoso, e bonita beach, excelente restaurant y casino.
E otro pareha cu a wordo reconoci cu tin mas di 10 aña consecutivo ta bishita nos isla y a wordo honra como Bishitante Distingui di Aruba. Nan ta Sr. David y Sra. Frances Marsh cu ta procedente di Arizona, U.S.A. Nan tur a comenta cu nan ta relax bon na nos isla, nan ta goza di nos bunita beachnan, clima y recreación y golf.
Na e ocasion special aki Sr. Castro Perez, representante di ATA a duna un discurso y a mustra riba importancia di nan bishita ripiti na Aruba y alavez gradici e bishitantenan pa nan lealtad y aprecio demostra na nos isla, esaki tabata presencia di Sra. Rosey Marugg, Representante di Sales Department di Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Editor di revista di buceo Hippo Campus di Belgica na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority Sr. Ivo Madder Editor y su colega Sra. Ireen Loots fotografo Marino di e revista Belga "Hippo Campus" nan ta na Aruba invita door di Gobierno di Aruba pa promociona nos Isla den e area di scuba diving y tambe algun otro producto relaciona cu turismo.
Hippo Campus ta un revista cu ta traha cu fanaticonan di buceo round Belgica cu ta manda nan producto pa Hippo Campus y na nan turna lo publica nan gratuitamente. Tambe nan ta duna les di buceo, duik cu e handicapnan y haci obranan caricativo pa e comunidad. Cu cooperacion di Aruba Fly'n Dive nan a bishita, Sonesta Airplanes/ YS-11,
Jane C y tambe Antil Reef, Antilla wreck y Pedernalis, The fingers y De Palm Slope, Debbie 2 y Star Gerren.
Sr. Ricardo Croes & Sr. Castro Perez di oficina di turismo a keda encarga cu e grupo aki cu ta concentrando riba nos mihor lugarnan pa Scuba Dive. E pareha ta comenta cu en comparacion cu Bonaire, e Isla di Aruba tin hopi mas actividad tanto como riba tera y tambe hopi deportenan acuatico cu ta hacie actractivo pa e bishitantenan di Europa.

Riba e prome potret por aprecia Sr. Ivo & Ireen hunto cu Sr. Ricardo Croes y tambe Sr. John Oster na Aruba Fly'n Dive N.V.





E di dos potret ta refleha e staff di Aruba Fly'n Dive NV cu a coopera enormemente cu e meta di Hippo Campus.

Ban duna Boxer un hogar



STA. CRUZ -- Boxer ta un pushi masculino di 6 luna cu a ser rescata y ta busca un doño cu por ofrece un hogar nobo. E ta color cora cu blanco, e ta hopi lief, gusta hunga y e ta castra caba.
Si abo por ta e persona cu por duna Boxer un hogar cu hopi cariño y atencion, por yama Animal Rights Aruba na tel. 5887709 of 5945395.

Howard y Barbara Donah honra como Bishitante Distingui na Renaissance Ocean Suites

STA.CRUZ—Recientemente staff di Renaissance Ocean Suites a organiza un mainta pa honra un pareha cu tin mas di 16 aña consecutivo ta bishitando nos isla.

Na e ocasion aki a honra Sr. Howard y Sra. Barbara Donah como Bishitante Distingui.

E pareha Donah ta procedente di Massachussets, U.S.A. y nan a comenta cu nan ta gusta e dushi clima di nos isla, e pool perfecto, e temperatura di awa di lama, e tremendo restaurantnan, e gran variedad di tour, actividad, y nan ta gusta haci compras na Aruba.



Na e ocasion special aki Sr. Castro Perez, representante di ATA a duna un discurso pa gradici e bishitantenan pa nan lealtad y aprecio demostra na nos isla, esaki tabata presencia di Sr. Erwin Osterop, trainee na Renaissance Ocean Suites.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Tuma pasonan den bo bida pa experiencianan nobo. Haci bon uso di agresividad, cu di algun manera bo ta caracterisa. Number: 34, 01, 22.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Pone cla lo antes posibel tur duda cu bo tin, relaciona cu bo trabao of estudionan. No bay contra di esnan cu pa awor, ta un posicion a bentahoso pabo. Number: 41, 10, 34.

Aries: 21Maart.-19April.

No sigui sacrifice bo mes pa complace otronan. Awor bo ta cuminza prome riba bo mes, pa bo bienestar, felicidad y despues bo por haci otro feliz. Number: 14, 18, 32.

Tauro: 20April.-20Mei.

Pensa positivo riba placa y traha pa bo por tine. Pensa cu abo no ta nada y lo no falta nada tampoco. No permiti comentarionan negativo di personanan atrasa. Number: 22, 10, 14.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Cambia di strategia. Comberti awor den e miho amigo di bo enemigo. Scucha loke e tin di bisa, con pa defende bo mes. Number: 04, 30, 02.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Laga un banda preocupacionnan y complacebo den e locual cu antes ta considera uno imposibel. Duna bo mes e luho pa haci un desareglo chikito. Number: 32, 22, 30.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Bo ta hopi krepchi pa tur cos cu ta pasando rond di bo. Probecha e momentonan di iluminacion mental, pa bo uni den pensamento cu un persona masha keri. Number: 46, 15, 07.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

No sigui laga para pa despues, locual cu bo tin cu haci awe. Pone atencion na asuntonan di cas, ya cu ultimamente bo ta descuidando. Number: 30, 01, 41.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Mantene bon a e asuntonan cu ta relaciona cu bo famia. No haci nada ni confia den locual cu semper ta hari cu bo. Number: 01, 03, 08.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Bo talento ta hibabo na cosnan nobo. Briya awor manera un strea. Reconoce y balora bo trabao. Bo voz interior lo tae sun cu ta guiabo awor. Number: 41, 05, 08.

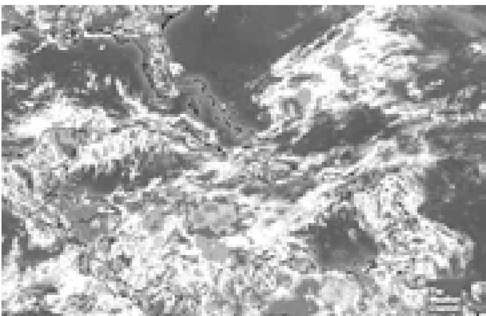
Sagitario: 22Nov.-21Dec.

No spera hopi di bo pareha. Diversifica bo interesnan, pa bo no ta masha pendiente di otronan. Evita papia riba cosnan straño. Number: 10, 50, 14.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Scucha y pone den practica consehonan di hende cu ta traha hopi cerca di bo. Pronto lo bo mira luz den un asunto personal cu bo ta soñando riba dje. Number: 37, 25, 16.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Lo tin yobida local parti mainta, despues lo ta parcialmente nubla, cu un temperatura di mas of menos 32o Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba un direccion Oost. Posibilidad di awacero lo ta 30% y maximo humedad lo ta 71%.
Pa atardi, cielo lo ta cla pa parcialmente nubla. Temperatura lo ta di mas of menos 27o grado Celsius. Biento lo ta riba un forza soteni di 26 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad lo ta 81%.
Salida di solo lo ta pa 6'or y 13 di mainta y bahada di solo lo ta pa 7'or y 03 di anochi.

Pasta cu tomati, Mozerella fresco, basilicum y binager balsamico

Ingrediente
Pa e binager balsamico:
1 Cuchara di balsamic vinegar
1 ½ cuchara di azeta di olijfi
½ cuchara chikito di knoflook corta chikito
Salo di lama y pepper

Pa e pasta:
3-4 tomati
1 cup di basilicum fresco, corta na repi
8 onz di keshi mozzarella fresco, corta den blokkinan ¼ inch
12 onz di pasta fresco of seco, manera fetuccine
1 cuchara chikito di azeta di olijfi

Decoracion:
Blachinan fresco di basilicum (of yerba di hole)

Preparacion:
1. Basha e binager y salo den un comchi chikito, agrega e azeta di olijfi, knoflook y e 1 ½ cuchara di salo y pepper y mesclanan. Purbe pa e sason. 2. Laga y corta e tomatinan. Basha e balsamic vinaigrette y e blachinan corta di basilicum. Agrega e mozzarella. 3. Pone un paila grandi cu awa riba candela. Agrega e pasta y cushina al dente, 3 pa 4 minuut pa e pasta fresco of di acuerdo cu e direccionnan riba e paki. 4. Bira e pasta cu 1 cuchara chikito di azeta di olijfi pa preveni e pega y mescle cu e salada di tomati-basilicum. 5. Dividi e pasta riba cuatro tayo keinta pa come. Drecha varios cuchara di e salada di tomati-basilicum riba dje.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	2420	2418	6445	9187	3542
2	7193	8894	3013	SUPER 4	SIGNO
3	1189	0461	5938		Cancer

LOTTO DI DIA	01	03	09	11	16

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker 05

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

Ruta di e prome Caminata 4 dia Aruba Bank ta sali 5 Juni for Centro di Bario Dakota.

STA. CRUZ-- Tur participante mester bin cu nan kaarchi di registracion. Registracion ta cuminza 5'or di atardi y e caminata ta sali 7'or di anochi. Ya caba e cantidad di participante pa e prome dia ta un record compara cu añanan anterior.

Caminata ta cuminza na Centro di Bario Dakota bay direccion zuid pa Pius X te na cruzada di rondweg bai pabao te na cruzada di Dadelstraat bira noord te na rotonde di Dakota riba Caya Betico Croes te na entrada di Scopetstraat despues bira man robez pa Mamoticastraat despues bira man drechi na Maracastraat bira man drechi na Fiyostraat bira man robez na Clabillostraat te na e T-kruising bira man drechi pa Maracastraat bira man robez pa Sabana Blanco pasa riba caminda di santo banda di ATCO, pasa dilanti di e Toco te na cruzada cerca di e veld di Dakota Basketball sigui y pasa dilanti di Panaderia Dakota na splitsing bira bay man drechi te na e T-kruising bay riba Rondweg te na cruzada di Juancho Kock bay noord te na cruzada banda di Wit Gele Kruis bira man drechi direccion pa Centro di Bario Dakota.

Mensahe di SERLIMAR relaciona cu Dia Internacional di Medio Ambiente 5 di Juni

STA CRUZ.-En coneccion cu Dia Internacional di Medio Ambiente, SERLIMAR kier a pone extra atencion riba e concientizacion y realisacion pa tene nos isla limpi y su sostenibilidad.

E calidad di nos medio ambienteE futuro di nos economia, nos turismo y nos ecosistema ta depende enormemente di e calidad di nos medio ambiente. Corda cu cada articulo, con chikito e por ta, cu wordo tira sea den lama of riba tera ta bira sushedad y ta ocaciona un danjo permanente na nos ecosistema, turismo y economia. Y maske cu na prome instante e danjo por parce minimo, esaki ta keda acumula den un problema. SERLIMAR ta un compania sui generis cu tin como mision entre otro pa mantene nos medio ambiente limpi y garantisa un desaroyo sostenibel. Esaki kiermeen mantene nos patrimonio, pa cual Aruba ta renobra y ta resalta, bibo y den un bon estado pa semper. Aki nos tin cu pensa riba nos beachnan y nos naturalesa. Mirando e tamaño di nos isla, ta su totalidad tin cu wordo proteha optimalmente. Combatiendo sushi vagabundo canto di carreteranan SERLIMAR a cuminsa ehecuta su plan di accion contra sushi vagabundo, por ehempel saconan di plastic, cups, botter, foambox, etc.

Esaki lo socede canto di rutanan primario. Es decir rutanan cu ta wordo uso masha hopi pa tanto hendenan local como turistanan.E trabao aki ta uno cu SERLIMAR a eherce semper, tanto pikimento di sushi vagabundo como e mantencion (y no eliminacion) di naturalesa canto di caminda. Esaki a wordo intensifica y a incorpora mas ora den e tarea aki. Su metanan ta como lo siguiente: Uno ta riba corto plazo, cual ta pa logra un mehoracion considerabel cu ta visibel den poco tempo caba. E otro ta riba largo plazo, cual ta pa mantene y sostene canto di nos carreteranan limpi y pa asina nan no bolbe nunca mas den e estado cu tur sorto desperdicio.

SERLIMAR ta conta riba e apoyo y cooperacion di pueblo en general y comercio pa yuda mantene nos red di carreteranan limpi. Tambe nos ta apoya tur e negoshinan como individuonan cu ta transporta nan desperdicio pa Landfill Parkietenbos. No obstante, e desperdicio mester ta stabiel y bon tapa of mara den e vehiculo pa asina evita cu esakinan lo cai na caminda y forma mas sushi vagabundo. Pensando den direccion di largo terminoNos tin cu cuminsa pensa mas riba nos isla den direccion di largo termino y cu e consequencianan lo perjudica nos y cu nan lo keda persisti den futuro. Nos tin cu duna nos medio ambiente mas prioridad. Y e prome paso ta nos mes tin cu tuma. Ta nos mes mester ta e ehempel pa e siguiente generacion.

SERLIMAR ta spera di por a informa un y tur suficientemente y cu nos tur por duna un man pa proteha nos medio ambiente.

Celebracion di 50 aña di servico entre 4 empleado di Fundacion Lotto pa Deporte

STA. CRUZ -- Recientemente a cumpli 10 aña den servicio Lica Tromp y Sandra Croes, y 15 aña di servicio: Ruth Kelly y Mechi Cornes. Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita tur 4 empleado pa nan bon trabao durante e ultimo añanan aki. Nan ta e fundeshi di Lotto pa deporte nan tabata tei prome cu Lotto a bay on-line y despues di e cambionan grandi. Danki un biaha mas y ta desea nan hopi aña mas cu Lotto.

Bolivia: empresa india explotará mina

El gobierno boliviano adjudicó la explotación de la mina de hierro de El Mutún a una empresa india, que ha prometido invertir más de US$2.000 millones en el proyecto. La empresa Jindal Steel and Power también se ha comprometido a crear la primer industria siderúrgica de Bolivia, un país que tradicionalmente exporta materias primas sin procesar. El ministro de Planificación, Carlos Villegas, afirmó que su gobierno ha logrado revivir una propuesta que se había dejado de lado durante cincuenta años. "(La adjudicación) inaugura por primera vez en la historia nacional la instalación de la industria siderúrgica en Bolivia (y) rompe definitivamente la historia de exportación de materias primas", afirmó Villegas en un acto público. En Puerto Suárez, el pueblo más cercano al yacimiento y cerca de la frontera con Brasil, sonaron las campanas de la iglesia para celebrar la noticia, ya que se prevé se



crearán miles de puestos de trabajo. Mientras tanto, el cónsul general de India en Bolivia, Arving Sharma, dijo: "Bolivia e India son dos países que se están uniendo, y éstas son buenas noticias". Sin competencia Se estima que en la mina -de unos 60 kilómetros cuadrados- existen 40.000 millones de toneladas de mineral de hierro y otros minerales. Jindal Steel and Power era la única empresa que llegó a la etapa final de la licitación abierta por el gobierno boliviano hace más de un año. La semana pasada, el gobierno boliviano había desechado la oferta de la siderúrgica holandesa Mittal Steel Group afirmando que no cumplía con las exigencias de la licitación. Los términos más detallados del acuerdo entre Bolivia y Jindal Steel and Power todavía no han sido establecidos, pero la licitación prevé que la empresa adjudicataria tome control administrativo total de la mina durante 20 años. Después de ese plazo, la empresa compartirá el control por otras dos décadas con COMIBOL, la minera estatal boliviana. Los medios bolivianos destacan que aún es necesario que el Congreso apruebe el contrato. La noticia de la adjudicación de El Mutún se produce semanas después de que el gobierno boliviano anunciara la nacionalización de la industria de hidrocarburos de ese país.

EE.UU: no hubo "matanza" en Ishaqi





El Departamento de Defensa de EE.UU. exoneró de responsabilidad al ejército de ese país por la muerte de civiles el 15 de marzo pasado en Ishaqi, Irak. Una investigación de las fuerzas armadas concluyó que son "completamente infundadas" las acusaciones de la policía iraquí de que militares de EE.UU. dispararon deliberadamente contra 11 personas, entre ellas cinco niños y cuatro mujeres. Un video revelado por la BBC mostraba imágenes que al parecer apoyaban los relatos de la policía sobre la presunta matanza de civiles en la localidad de Ishaqi, a unos cien kilómetros al norte de Bagdad, la capital. Luego de las pesquisas, el Departamento de Defensa sostuvo la versión de que cuatro personas, y no once, murieron en una redada en Ishaqui cuando se derrumbó un edificio durante un tiroteo tras recibirse información de que un presunto un integrante de la red Al Qaeda se encontraba en la vivienda.

El ejército determinó que no hubo "conducta inapropiada" por parte de las fuerzas estadounidenses y que las muertes de los civiles no fueron en ningún caso intencionadas. Ataques "habituales" Este viernes, el primer ministro iraquí, Nouri Maliki, criticó a los militares estadounidenses por lo que describió como ataques habituales contra civiles. Sus comentarios se realizan en medio de la investigación que inició su gobierno con respecto a una supuesta matanza cometida por infantes de marina estadounidenses en contra de 24 civiles iraquíes en Haditha. Maliki le dijo a los periodistas que la violencia contra los civiles era "común en las fuerzas multinacionales".

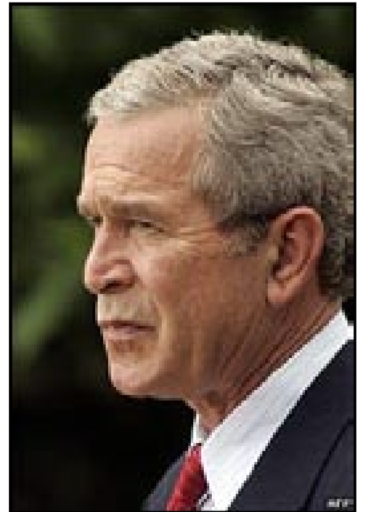
Añadió que muchas de las tropas "no tenían respeto por los ciudadanos, destrozando sus vehículos y matando a las personas sobre la base de una sospecha o sólo una corazonada". El Pentágono lleva a cabo investigaciones sobre los hechos en Haditha y también sobre un suceso en Hamandiya, donde supuestamente militares estadounidenses mataron a un civil.

Bush rechaza gesto de Morales

El presidente de Estados Unidos, George Bush, rechazó la invitación para visitar Bolivia enviada el jueves por su par boliviano, Evo Morales, aludiendo a problemas de agenda. En ella, Morales le había pedido también la extensión de la Ley de Promoción Comercial Andina y de Erradicación de la Droga (ATPDEA), que otorga preferencias arancelarias a 6.100 productos bolivianos que ingresan en EE.UU. y que expira el próximo 31 de diciembre. Morales aseguró además su compromiso en desarrollar una política de "cocaína cero" a través de la racionalización de los cultivos de hoja de coca de manera concertada con los campesinos cocaleros, consciente que la lucha antidrogas es clave para Washington. Gesto vacío Sin embargo, algunos expertos apuntan que la carta de Morales es un gesto vacío y que su política está movida más por una ideología "anti imperialista" y su relación cercana al presidente venezolano, Hugo Chávez, y el líder cubano, Fidel Castro, que por consideraciones prácticas.

"El alineamiento de Morales con Venezuela y Cuba seguirá ahí. Lo que ocurre ahora simplemente es que Evo está reaccionando ante el temor - especialmente entre sectores textiles, artesanales e industriales, por posibles problemas de acceso al mercado estadounidense", le dijo a BBC Mundo el analista político Carlos Toranzo.

Estos sectores temen que el Tratado de Comercio de los Pueblos (TCP) que Bolivia firmó con Cuba y Venezuela en abril no pueda sustituir un acuerdo comercial con EE.UU. El gobierno de Bolivia ha expresado su negativa a firmar un Tratado de Libre Comercio (TLC) con EE.UU., a pesar que un acuerdo similar negociado entre Washington y Colombia podría significar la pérdida del



mercado colombiano para la soya boliviana. Ésto debido a que ahora deberá competir con el producto estadounidense, que ingresará sin el pago de aranceles. Actualmente, un 40% de la soya boliviana va a Colombia.

El politólogo Roberto Laserna va más allá y afirma que la carta de Morales es un gesto político, destinado únicamente a fortalecer su posición y acallar posibles protestas internas con vistas a las elecciones del próximo 2 de julio para la Asamblea Constituyente. ¿O voluntad sincera? Pero fuentes del gobierno boliviano aseguraron que la carta es sincera. "Realmente queremos mejorar nuestras relaciones con EE.UU.", afirmó Raúl Manjón, asesor del gobierno boliviano. "Considerando el estado en que está Bolivia, no podemos permitirnos ir contra ningún socio comercial -lo único que queremos es negociar con mejores condiciones. En los últimos meses las vías de diálogo con EE.UU. se han ido cerrando pero tenemos la esperanza que todo esto cambie", añadió Manjón. Esto confirmaría las declaraciones del vicepresidente boliviano, Álvaro García Linera, efectuadas durante las elecciones de diciembre, en las cuales afirmó que Bolivia intentaría mantener un equilibrio entre Estados Unidos y el bloque Venezuela-Cuba.





Dialogo 94



Tur hende ta keda cordialmente invita pa sintonisa awe 3 di Juni pa
11:30 di mainta te cu 1:00 pm. Nos lo tin Erwin Hill como invitado cu
e topico "SATANISMO".
Presenta pa Maureen y Ivans

COPA DI BARIO SANTA CRUZ

STA. CRUZ-- Di gran forma Copa di Bario Santa Cruz ta termina diadomingo awor 4 di Juni 2006 riba WINSTON VELD.

Bataya di Domino cu e grandinan riba mesa pa CAMPEON

12:00 pm Santa Casura vs Daimari

Bataya di Softbol ta digui pa CAMPEON

11:00 am	**Daimari**	**vs**	**Sabana na Huma**
1:00 pm	**Rooi Bosal**	**vs**	**Piedra Plat**
3:00 pm	**Perdedor (1)**	**vs**	**Perdedor (2)**

PA CAMPEON

5:00 pm Ganador (1) vs Ganador (2)

Miniteca Cross Fire t'ey pa pone ambiente y **BLADE BLADE** lo clausura **Copa Bario Santa Cruz.**

Nos ta wardabo y bin apoya bo favorito!!!

A PETICION GENERAL, DIRECTIE VOOGDIJRAAD TA RIPITI CHARLA: Alimentacion y Areglo di Bishita na YMCA nan San Nicolaas.

En coneccion cu e celebracion di 100 aniversario di Directie Voogdijraad Aruba, a organisa un charla encuanto di alimentacion y areglo di Bishita na Playa. Esaki tabata hopi exitoso y hopi peticiona drenta pa ripiti esaki nan San Nicolaas.
Esaki lo tuma lugar dia 8 di Juni, 2006 nan YMCA nan San Nicolaas pa 7:30pm.

Directie Voogdijraad ta continua cu nan campaña di informacion dirigi na e pueblo di Aruba y especialmente na mayornan. Proteccion di derecho di nos muchanan ta prioridad pa Directie Vogdijraad.

E ta responsabilidad di cada mayor pa percura pa un desaroyo sano di su yiu. Durante di e charla aki lo enfatisa dos di e derechonan cu tur mucha tin, esta derecho pa ricibi alimentacion y derecho di tin contacto cu ambos mayor.

Meta di e charla aki ta pa informa y concientisa comunidad ariba e importancia di e puntonan menciona. Durante e charla aki lo tin oportunidad pa publico hasi pregunta ariba e puntonan aki. Lo tin expertonan di Directie Voogdijraad Aruba presente pa contesta tur pregunta.

Henter pueblo di Aruba y especialmente e pueblo di San Nicolaas ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla informativo aki dia 8 di Juni 2006 na YMCA nan San Nicolaas pa 7:30pm te cu 9:30pm. Esaki lo ta un bon oportunidad pa haña mas conocemento ariba e topiconan aki.

Directie Voogdijraad Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23: 1,2,3

Cu honda pena pero agradecido na Dios, pa tur e añanan cu el'a dune pa comperti cu nos y pa tur loke el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Feliciano Kock



Mihor conoci como: "Filli"
Na edad di 94 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
Reymundo y Luzmilla Kock-Medina
Nicomeda Kock

Nieta y nieto: Sandra y Reinier Leander, Fernando Kock.

Cuña: Maria Kock-Haayen y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.

Famia: Kock, Medina, Croes, Maduro, Irausquin, Winterdal, Panneflek, Geerman, Arends, de Kort, Dirks, Wever, de Cuba, Koolman, Loefstok, Vrolijk, Lampe y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, exoleganan di LAGO pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra, dia 3 di Juni, 2006, pa 10'or y mey di mainta, saliendo for di misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto motal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki esposo, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra na un of otro forma, nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Maria Josephina van Dijk-van Zetten



Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi of cu a yama nos. Tambe na esnan cu a aporta na e donacion pa Zr. Philotea.
Un danki special ta bay pa dr. Dennert y personal di 4e verdieping di dr. H.O. Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Nos kier invita Bo(so) pa un santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar diadomingo 4 di Juni, 2006 pa 9'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos defunto stima.Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Je wilde nog zoveel,
Maar had niet meer de kracht.
Je ziekte had je volkomen in zijn macht.
Je was zo moe, je hebt je strijd gestreden.
Al je zorgen en verdriet
Behoren un tot het verleden.

Bo ta tin deseo di haci mucho mas
Pero bo forza pa biba a termina.
Bo malesa a podera di bo.
Bo a cansa pero bo a bringa te na ultimo.
Awor tur bo preocupacion y tristeza
A pasa pa pasado.

A fayece dia 29 di Mei, 2006, na edad di 75 aña, nos estimado casa, tata, opa, ruman, omo, swa y amigo



Cornelis van der Bliek

Mihor conoci como Snoeky

Na nomber di su esposa: Cecilia van der Bliek-Faro

Su Yiunan:
Debra van der Bliek y famia
Rick y Shirley van der Bliek-Ruiz y famia
Ida y Frank Maleton-van der Bliek y famia
Vi y Verona van der Bliek-Nuñez Alves y famia

Su nieto y nietanan: Kimberley, Derick, Shirley, Lindsey, Jennifer, Lorena, Marcus, Timothy, Rik, Sophie y Xina.

Rumannan:
Dina van der Bliek y famia
Ana van der Bliek y famia
Aida Thijzen-van der Bliek y famia
Arend van der Bliek y famia
Hendrik van der Bliek y famia

Cuñanan, tanta, primo y primanan y demas famia y amistades, van der Bliek, Faro, Bermudez, Franken, Luidens, Vrolijk, Giel, Frank, Westhoff, Mertens, Ruiz, Maleton, Nuñes-Alves, Maduro, Thijzen, Geerman, Chaljub, Hassell y despensanos en caso nos a lubida algun nomber.
Y su exoleganan di LAGO, Shell Pernis y WEB.
Acto di crematie ta diamars, dia 6 di Juni, 2006 pa 11'or di mainta na Crematorium Schollevaar, Burgemeester Schalijlaan 2
Capelle aan den Ijssel, Nederland.
Adres di corespondencia: Karekietstraat 183-A
2903 EK, Capelle aan den Ijssel
Hulanda.

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
Mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza
Salmo 23 vers 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Petronilia Van Der Biezen-Henricus

Mihor conoci como "Ninita of Chichi"
***31-05-1938 +01-06-2006**

Na nomber di su yiunan:
Ricardo y esposa Maria Van Der Biezen Ridderstraat y yiunan
Jolanda y esposo Alvin Croes y yiunan
Rigoberto "Rigo" Van Der Biezen

Nieto y nietanan

Su Rumannan:
Fabia y Jean Starren-Henricus y yiunan na Hulanda
Emma y Mario Tromp y yiu y esposa
Rita y Hans Timpner y yiu y Famia
Evelin Henricus y famia
Su swa: Emiliano Peña y yiunan

Swa y cuñanan:
Jacintha y Shonpe Tromp y famia
Chomon y Sarita Van Der Biezen-Ramos y famia
Jossy y Angela Van Der Biezen-Haseth y famia
Annie y Coco Winklaar y famia
Sjon-Sjon y Tony Kelly y famia
Maxima Van Der Briezen y famia
Juan y Mena Van Der Biezen y famia
Adela y Chani Dijkhoff y famia

Tanta y Omonan:
Viola y Minguel Vrolijk-Henricus y famia
Margarita Vrolijk y famia
Felis y Imelda Henricus-Ras y famia

Sobrina y sobrinonan
Prima y primonan
Ihanan Commer y compernan
Su bon bisiñanan, amigonan y demas
Famianan: Van Der Biezen, Henricus, Vrolijk, Donata, Ridderstaat, Croes, Starren, Peña, Tromp, Timpner, Winterdaal, Ramos, Haseth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Ras, Rasmijn, Werleman, Geerman, Thijsen, Yarzagarai, Maduro, Farro, Chai, Santiago, Odor,
Angela, Orman, Eman Koolman, Van Der Biezen, Perez

Despensa nos acaso nos por a lubida algun nomber den nos tristeza.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diarazon 5 di Juni 2006** den **Misa Sagardo Curazon na Savaneta**.
For di **2'or di atardi** e restonan mortal di "Ninita" lo ta reposa den Misa y despues pa **Santana Catholicon a Savaneta**
Adres pa condolencia: Spaans Lagoen Weg 81L Di: 7'or pa 9or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

Elgin Juddan



Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan, pa asisiti na dos (2) Santo sacrificio di misanan cual lo tuma lugar:
Diasabra 3 di Juni 2006 pa 7or di anochi na Kapel Emanuel na San Nicolas.
Despues di misa lo tin un rosario na Cas Weg Rooi Hundo 110 B, pa descanso di alma di nos defunto stima Elgin Juddan, diadomingo 4 Juni 2006 pa 8or di Mainta na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su yiu-, rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Betty Cecilia "Tetty" Yet-Wah Chang



Gradicimento ta bay pa dokternan, verpleegster y broedernan pa nan atencion durante su enfermedad, na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico y cu a manda E-mail. Un danki ta bay tambe na nos famia, coleganan di SETAR y tur esnan cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil aki. Na Coro di Roy Sneek pa nan bunita canticanan cu a duna nos forza y consuelo. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa:
Diasabra, 3 di Juni, 2006.
Pa 7'or di anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Pampoenastraat 5 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di yiunan y demas famia, nos kier a gradici tur amigo y conocir cu di un of otro manera a demostra nan atencion na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Vda. Abelina "Nene" Roos-de Mei

Tambe un danki special ta bay na zusternan di Wit Gele Kruis y di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Darsen y Dr. Ferrier.

Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di Misa:
- diasabra, 3 di Juni 2006
- dialuna, 5 di Juni 2006 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion pa awe diasabra, dia 3 di Juni

Awe ta dia di santonan Carlo Luanga y compañenan martir

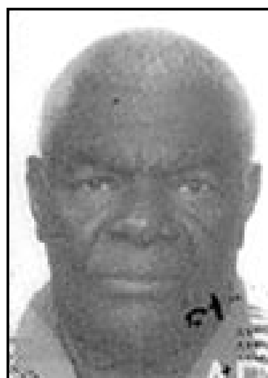
...Ta e discipel ey mes ta testigua tocante tur e cosnan aki; ta e mes tambe a skirbi nan. (Juan 21, 24)

Nos ta cita for di Piskado: "San Juan Apostel, kende tabata tin un laso masha intimo cu señor, a haci nos conoce Cristo na un manera masha particular. Ta pa nos probecho spiritual el'a testigua di Hesu Cristo den su Evangelio, su tres cartanan y e buki di Revelacion. Meditando riba su palabranan nos ta sinti algo di su intimidad cu Hesus, loke por bira nos propio intimidad cu Hesus. Esey ta obra di Spirito Santo.
Oracion: *"Señor Hesu-Cristo, nos ta sinti un anhelo grandi pa Bo. Pasobra Abo so por yena nos curazon cu alegria berdadero. Abo tin palabranan di bida eterno. Nos kier entrega nos mas na Bo pasobra Bo ta tur cos pa nos. Haci nos crece den bo amor. Haci nos busca Bo di henter nos curazon. Sigui atrae nos den momentonan precioso di bida, pa forza di Spirito Santo pa Gloria di Dios Tata, Amen."*

AD PATRES FUNERAL HOME

The Lord is my shepherd,
I shall not want…….
He restored my soul:
he leaded me in the path of
righteousness for his name sake.
Psalms 23:1,3

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Alburtis Alexander Brown

Better know as " double A or Opa or Mr Brown"
Ex-Lago Employe
***17-09-1927 +31-05-2006**

Wife: Cristina Brown

Childeren:
Anita Brown and family
Rafael Brown and family
Alberto Brown and family
Alicia Alvarez-Brown and family
Camilia Brown and family
Editha Brown and family

Sisters:
Denis and family in Holland
Etta and family in Holland

Brother:
Claudis and family in St. Eaustatuis

Nieces & Nephews, Grandchildren, Great grandchildren to numerous to mention
Family: Brown, Williams, Challenger, Richardson, Lacle, Lopez, Jones, Alvarez, Lambert, Buckley, Phillips and Jack

We invite all friends and Family to attend the funeral which will take place on Tuesday 6th of June 2006. The body will be laid out at AD PATRES from 12:00pm – 1:45pm,
Then after at the Santa Theresita Church at 2:00pm – 4:00pm.
Service starts at 4:00pm and he will be laid to rest at the Catholic cementery San Nicolas.

Excuse if we forgot to mention any other family during our grief and after the funeral we can not accept any visitors or call of condolences at home.

AD PATRES FUNERAL HOME

"For to me to live is Christ
and to die is gain"

We announce the death of:



Inez Rhoda Leslie-Griffith

Better know as: "Mrs. Inez", "Granny" and "Oma"
***31-08-1910 *29-05-2006**

Window of the deceased John A. Leslie " Papa John"

Left to mourn are her children:

Dudley & Gwen Leslie & family
Alfred & Elizabeth Leslie & family
Aubrey Leslie & Chela Paskel & family
Harold & Sandra Leslie & family
Velda & Cecil Plummer Leslie & family
Eleanor Euson- Leslie & family
Etheline & Ivis Melbourne-Leslie & family
Violet & Rubynel Bernabela-Leslie & family

Sister In Law: Sybil Leslie in Barbados

Grandchildren:
Shamila Tromp, Vera Janga-Euson, Angelo Leslie, Rosemary Euson, Gwendolyn Bird, Joan Dinzey, Roselyn Leslie, Patricia Melbourne, Iona Leslie, Paul Melbourne, Edwin Leslie, Susan Melbourne, Micheal Leslie, Oliver Plummer, Kenneth Leslie, Kirk Plummer, Pedro La Rosa, Marcia Plummer, Keisha Leslie, Ruliano Bernabela, Etheline Gonzales-Leslie, Wendel Bernabela, Joshua Euson

31 Great Grandchildren
9 Great Great Grandchildren

Families: Leslie, Griffith, Gill, Thomas, Mahon, Gibson, Bowen, Connell, Amstrong, Euson, Plummer, Melbourne, Bernabela, Hinds, Richardson, Gilkes, Hunt, Vanterpool, Dinzey, Janga, La Rosa, Bird, Lynch, Denny, Paskel, Mardenborough, Willemsberg and all other family to numerous to mention

Family, Friends and members of Evangelical Church would like to invite you to the Funeral that will be held on Monday 5th June 2006 at 4 pm at the Evangelical Church of San Nicolas, and from there to the Government cemetery inCura Cabay San Nicolas.
The body of the late Inez will be laid out from 2:00 p.m. in the Evangelical Church San Nicolas, Jasmijnstraat #7.
Instead of flowers a donation for Wit Gele Kruis will be highly appreciated.

Address for condolences Poschikito 17D
From 7pm to 9pm

We apologize for not receiving condolences at home after the funeral.

Scarcedad di komkomber pa motibo di maleza Texano

STA. CRUZ—E daño cu Texas Citrus Mite ta causando na nos matanan aki na Aruba ta bastante alarmante. Cultivadornan ta prefera di ranca nan matanan di komkomber benta afor, pasobra pa trata e matanan cu veneno ta demasiado costoso. E maleza aki no ta afecta e matanan di papaya, tampoco e matanan di bacoba. E matanan cu ta wordo afecta liher ta tur citrus y e matanan di komkomber Arubano. E foyo di sorsaca ta haya mancha preto y ta blekea. Por reconoce bo mata si e tin e maleza aki, na su foyo cu diripente ta dobla krimp. Hopi cultivo di komkober ta coriendo peliger.























Estrella a gana Britannia 1-0



















